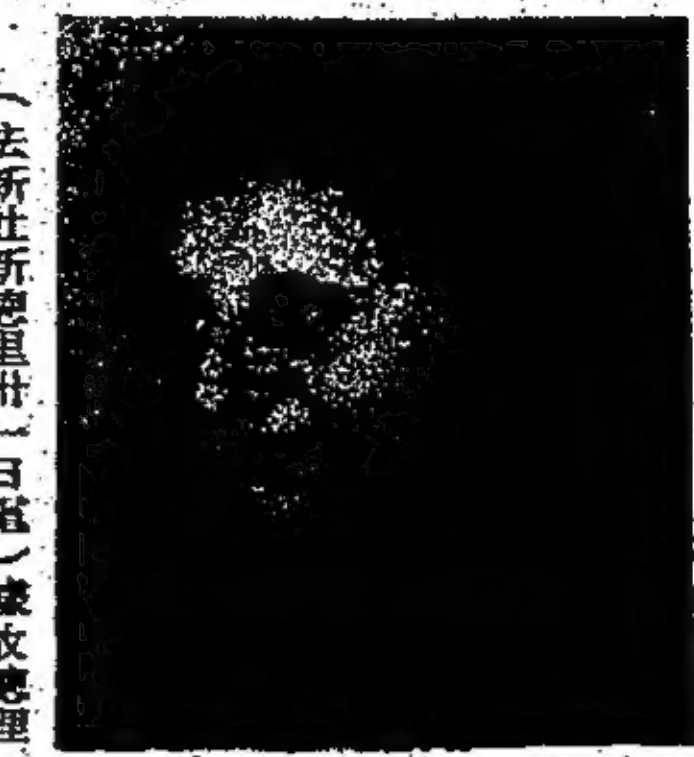


華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

射掃槍亂內邸官在士衛隨親被 人夫地甘理總度印 辭長世與槍八中腹

命任殺謀行執認承派教克錫補被兇疑



印度總理甘地夫人遺照

【法新社新德里三十日電】印度總理甘地夫人，於今日下午在德里寓所，被一名男子槍殺。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。

宣誓繼任總理職位 印度羣情洶湧高唱甘地萬歲

電台中斷節目商業活動停頓

【路透社新德里三十日電】印度總理甘地夫人，於今日下午在德里寓所，被一名男子槍殺。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。



甘地夫人愛子查治夫

【路透社新德里三十日電】印度總理甘地夫人，於今日下午在德里寓所，被一名男子槍殺。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。甘地夫人是在下午三時許，在寓所內被槍殺的。

南豐新邨

尚餘四伙，面積474呎
每伙特價\$295,000起
首期二成，15年分期
即買即住，歡迎實地參觀選購
有蓋車位，特價租售
洽購處：寶通實業有限公司
香港中區皇后大道中404號 電話：5-243261 5-236866

住宅及旺舖即日發售

面積：397呎-402呎
售價：由港幣十九萬餘元起

- 特惠分期付款
- 建築期以固定利息
- 1%月息計算分期
- 即每萬元月供\$120.10 (15年分期計)

地盤電話：3-7449630 假日照常

華懋集團有限公司 正義置業有限公司

3-608111

謹告工業界朋友：

自1984/11/1起
改用電腦電話系統
電話號碼更改為3-608111

大同機械有限公司
COSMOS MACHINERY LIMITED

瑞士自動針織花機

出讓

8台，78吋長機6、8、12針
可織任何花紋及裙，入成新，可馬上開工，適合各大針織毛衫廠用，有意者請電：
3-690711CALL 10留電即覆

寶華閣

九龍深水埗
元洲街432-438號

Tourism '84 第二屆國際旅遊指南

十一月一至四日
香港中區富麗華酒店 翡翠堂

參展商名錄：

- All Nippon Airways Co. Ltd.
- Asian Business Press Pte Ltd.
- Travel Trade Gazette
- The Association of Asia General Travel Industries Ltd.
- Audio Visual Corporation Ltd.
- Austrian National Tourist Office
- B & I Group of Companies
- Cayman Islands
- Continental Airlines
- Copenhagen Bus Service
- German National Tourist Board
- Hawaii Visitors Bureau
- Indonesia Tourist Promotion Office S.E.A. & H.K.
- Japan National Tourist Organization
- Marriott Hotels
- Martin Hotels Group
- National Car Rental
- Ocean Park Limited
- Philippine Ministry of Tourism
- Sabah Package
- Travelnews Asia and Lui Yau Yip
- Union Travel
- Wing On Travel Service Ltd.

展覽開放時間：
十一月一日 正午十二時至下午六時
十一月二、三日 上午十時至下午六時
十一月四日 上午十時至下午六時

主辦機構：
工業展覽有限公司
香港九龍青山道608號榮吉工業大廈B座
十二樓一至四室
電話：3-7423883 傳真：32334 BIPC HX

*免費入場，附設抽獎

今天開幕

六合彩

第87/84 期開獎號碼

6 14 23 29 31 36 37

頭獎派彩 \$1,252,768

下次開獎日期十一月二日
星期五 下午六時五十分

請於當日下午六時前
在各馬場外投注處
或環珠前一日下午八時前
以電話投注口投注

查詢開彩結果
請電5-7587

聖比羅士英文幼稚園

一九八四至八五年度

第四校(灣仔區校)，業於1984年9月開課
第五校(北角區校)，擬於1985年2月開課

春季聯合招生
班級：K.1—K.3

簡介：(一)第五校(北角區校)花園洋樓，環境優美，佔地一萬五千平方呎，分二期發展。
(二)沙田校、灣仔校、北角校，全部冷氣調節。
(三)各屬校均設校車，提供校車服務。
(四)特設醫療服務，校醫免費為學童檢查身體。
(五)各校均附設下列課外活動：
(1)兒童電腦班 由專業導師指導
(2)兒童繪畫班
(3)中西民族舞蹈 由郭世鏡舞蹈學院導師
(4)鋼琴及小提琴 及國內演奏導師指導
(5)鋼琴及小提琴 及國內演奏導師指導

歡迎校外3至12歲小朋友參加，詳情請致電查詢。

校址：
第一校：九龍尖沙咀彌敦道332-338號二樓電話：3-675825
第二校：九龍深水埗沙咀街48-56號二樓電話：3-808384-5
第三校：沙田鎮錦田村安定台十一號 電話：0-6055301
第四校：香港新界沙田區馬鞍山路32-35座 電話：0-4984979
第五校：香港北角區康翠園大廈26-48號地下
(由新都城大廈開門路入) 電話：5-648972

校監：陳晉中

特高級新型 工商廠廈招租

官塘近地鐵站，每層15,000至20,000呎共50,000呎，可分層。適合高級工業，貨倉，陳列室，及寫字樓等。多部客梯及巨型貨梯，最長貨櫃車可直入達卸貨台及梯口，地下停車場空位供客戶使用。本大廈大部份係業主自用，管理良善，有意者請於辦公時間電：K-421157 鍾姑娘洽。

安隆商業大廈

香港灣仔維多利亞道276-278號

地下旺舖間
面積：1,708呎
租售特平
適合各行業

灣仔商業中心
香港灣仔莊士敦道194-204號
面積：1057呎起
售：每呎578元起
租：每呎13元起

高級寫字樓
地點適中
交通便捷

正義置業有限公司 電話：5-452522
香港德輔道中84-86號華記大廈1201-4室 電話：5-8939135 (假日照常) 5-8930072

加拿大移民及投資

你曾申請，或條件不足否？

主席梁錦
與省政
現與加拿大
手續。移民後
請 電：5-456047

加拿大聯邦
顧問
移民及投資
其業務上困難
請 預約

羅丹集團(香港分公司) 中環荷李活道27號5字樓

甘地夫人遭刺逝世消息傳出

印度各地混亂

死傷數百人民

甘地夫人葬禮本週末隆重舉行

中央政府各機構今天停止辦公

【路透社新德里十一日電】甘地夫人於今日下午三時在德里被刺身亡，消息傳出後，印度各地陷入一片混亂。甘地夫人是印度獨立運動的領袖，她的逝世對印度人民來說是一個巨大的打擊。據悉，甘地夫人是在前往參加一個集會時，在德里南部的拉吉夫甘地醫院前被刺的。刺客是一名印度教徒，名叫納特古普塔。甘地夫人被刺後，傷勢嚴重，經搶救無效，於今日下午三時逝世。她的死訊傳出後，印度各地爆發了大規模的騷亂。許多地方發生了火燒、搶劫等事件，死傷人數達數百。印度政府已下令全國戒嚴，並派兵維持秩序。甘地夫人的葬禮將於本週末在德里舉行，屆時將有數十萬人參加。

中共經濟體制改革

尊重知識尊重人才

美專欄作家評論經濟改革困難

【中央社華盛頓十一日電】美專欄作家評論中國經濟改革困難，指出中國在改革過程中面臨許多挑戰。作者認為，中國政府必須尊重知識和人才，才能成功地進行經濟改革。作者指出，中國在改革過程中，必須克服許多困難，包括資金短缺、技術落后、人才流失等。作者認為，中國政府必須採取果斷措施，才能克服這些困難，實現經濟的繁榮和發展。

希望印人團結應變

防止共黨乘機滲透

【中央社新德里十一日電】印度政府呼籲印人團結應變，防止共黨乘機滲透。政府指出，甘地夫人的逝世是一個巨大的打擊，但印人必須保持冷靜，團結一致，共同應對挑戰。政府呼籲印人不要讓共黨有機可乘，必須加強團結，共同維護國家的穩定和發展。

論社

經互會集會古巴的特別政治意義

【本報訊】經互會集會古巴的特別政治意義，在於它標誌著蘇聯與拉丁美洲國家關係的進一步發展。集會期間，蘇聯領導人與古巴領導人進行了廣泛的交換意見，就加強經貿合作、文化交流等問題達成多項共識。這表明蘇聯對拉丁美洲市場的重視，也反映了古巴在國際舞臺上的地位日益提高。集會的成功舉行，將有助於加強蘇聯與拉丁美洲國家的友好合作關係，促進地區的和平與穩定。



甘地夫人葬禮本週末隆重舉行

【路透社新德里十一日電】甘地夫人葬禮本週末隆重舉行，中央政府各機構今天停止辦公。葬禮將於本週末在德里舉行，屆時將有數十萬人參加。中央政府各機構今天停止辦公，以表哀悼。甘地夫人的逝世是印度歷史上的一個重大事件，她的葬禮也將成為印度人民的一個重要紀念日。

【中央社華盛頓十一日電】美專欄作家評論中國經濟改革困難，指出中國在改革過程中面臨許多挑戰。作者認為，中國政府必須尊重知識和人才，才能成功地進行經濟改革。作者指出，中國在改革過程中，必須克服許多困難，包括資金短缺、技術落后、人才流失等。作者認為，中國政府必須採取果斷措施，才能克服這些困難，實現經濟的繁榮和發展。

【中央社新德里十一日電】印度政府呼籲印人團結應變，防止共黨乘機滲透。政府指出，甘地夫人的逝世是一個巨大的打擊，但印人必須保持冷靜，團結一致，共同應對挑戰。政府呼籲印人不要讓共黨有機可乘，必須加強團結，共同維護國家的穩定和發展。

【本報訊】經互會集會古巴的特別政治意義，在於它標誌著蘇聯與拉丁美洲國家關係的進一步發展。集會期間，蘇聯領導人與古巴領導人進行了廣泛的交換意見，就加強經貿合作、文化交流等問題達成多項共識。這表明蘇聯對拉丁美洲市場的重視，也反映了古巴在國際舞臺上的地位日益提高。集會的成功舉行，將有助於加強蘇聯與拉丁美洲國家的友好合作關係，促進地區的和平與穩定。

美國總統選舉大勢已定

李學明

【本報訊】美國總統選舉大勢已定，李學明在選民中獲得廣泛支持。李學明在競選過程中，提出了一系列切實可行的政策，贏得了選民的信賴。他的支持率不斷上升，已穩居領先地位。分析人士認為，李學明將成為美國下一任總統。他的當選將對美國乃至世界產生深遠影響。

澳洲罪案

漸趨增加

【路透社悉尼十一日電】澳洲罪案漸趨增加，警方呼籲市民加強防範。警方指出，最近一段時間內，澳洲各地的犯罪率有所上升，特別是盜竊和暴力犯罪。警方呼籲市民在出門時要多加小心，不要攜帶大量現金，並注意周圍環境。警方還表示，將加強巡邏，嚴厲打擊犯罪行為。

台與歐美廠商

合作生產汽車

【中央社台北十一日電】台灣與歐美廠商合作生產汽車，將有助於提升台灣汽車工業水平。台灣政府表示，將積極吸引歐美汽車廠商來台投資，並提供必要的政策支持和資金扶持。歐美廠商也表示，對與台灣合作生產汽車充滿信心。這將有助於台灣汽車工業的技術進步和產業升級。

赤字一六億元

美九月對外貿易

【中央社華盛頓十一日電】美國九月對外貿易赤字一六億元，顯示美國貿易逆差擴大。根據美國商務部的數據，美國在九月份的對外貿易赤字達一六億元，較去年同期增加了百分之十。這反映了美國在國際貿易中的競爭力有所下降，也給美國經濟帶來了壓力。政府表示將採取措施，減少貿易逆差。

今日開始石油減產

各國攤分爲八點五

【路透社倫敦十一日電】今日開始石油減產，各國攤分爲八點五。石油輸出國組織（OPEC）決定從今日開始，將全球石油產量削減八點五萬桶。這項決定旨在穩定國際石油市場，防止石油價格進一步下跌。OPEC表示，將密切關注市場情況，並根據需要調整產量。

世界展望

安妮公主騎馬

【路透社倫敦十一日電】安妮公主騎馬，展現優雅風采。安妮公主在英國皇家騎術比賽中，表現出色，贏得了觀眾的讚賞。她的精湛騎術和優雅姿態，展現了英國皇室的高貴氣質。安妮公主表示，她非常喜歡騎馬運動，並將繼續努力，為國家爭光。

英國煤礦工人罷工

損失高達十五億鎊

【路透社倫敦十一日電】英國煤礦工人罷工，損失高達十五億鎊。由於煤礦工人罷工，英國的煤炭供應受到嚴重影響，導致電力供應緊張，交通運輸受阻。英國政府表示，將採取緊急措施，確保能源供應，並對罷工工人進行嚴厲打擊。罷工已進入第四天，損失仍在擴大。

橫濱競選國際小姐

危地馬拉小姐冠軍

【路透社橫濱十一日電】橫濱競選國際小姐，危地馬拉小姐獲勝。在近日舉行的橫濱國際小姐競選中，來自危地馬拉的參賽者以優異的成績脫穎而出，榮獲冠軍。這位獲勝者將代表危地馬拉參加即將舉行的國際小姐大賽。她的獲勝得到了當地民眾的熱烈支持。

甘地夫人之貢獻

兒子繼任總理

【路透社新德里十一日電】甘地夫人之貢獻，兒子繼任總理。甘地夫人一生致力於印度的獨立運動，為印度的自由和民主事業做出了巨大貢獻。她的兒子，印度前總理拉吉夫甘地，將於近日正式就任總理職務。拉吉夫甘地的繼任，標誌著甘地家族在印度政治舞臺上的傳承。

世界展望

安妮公主騎馬

【路透社倫敦十一日電】安妮公主騎馬，展現優雅風采。安妮公主在英國皇家騎術比賽中，表現出色，贏得了觀眾的讚賞。她的精湛騎術和優雅姿態，展現了英國皇室的高貴氣質。安妮公主表示，她非常喜歡騎馬運動，並將繼續努力，為國家爭光。



生力啤再奪國際金牌

生力啤參加
國際大賽，以品質取勝
再獲最高殊榮！

在布魯塞爾舉行的〈世界品質評選
Monde Selection〉國際大賽中，評判團與
香港啤酒飲家不謀而合，一致公認生力啤
品質最高。

參加是次國際大賽的啤酒及飲品，共達
213種之多，競爭劇烈，而生力罐裝啤酒力壓
群雄，勇奪〈棕櫚葉金牌獎〉最高殊榮，足證

品質確屬勝人一籌。

其他三種參選之生力產品，即生力樽啤、
生力出口樽啤及遠銷美國市場之生力啤酒，
亦同時獲得金牌大獎，使獎牌總數共達四枚
之多。

〈世界品質評選會〉乃由〈國際品質評選
協會 Institut International pour les Selections
de la Qualite〉主辦，參選產品共分八大類。
經過嚴格之品質鑒定後，大會每年均頒獎予
品質最高的產品。

生力啤屢獲殊榮，全賴各界人士及飲家
支持，特此致萬二分謝意。



生力啤執行董事賈樂富在西班牙馬德里舉行
之頒獎禮中接受〈棕櫚葉金牌獎〉。



生力啤

真正朋友品質高 銷量冠軍你功勞

本港新聞

一國兩制長久並存 大專學生抱懷疑 冀中港互利互讓維持繁榮安定 消除矛盾對立應多作交流認識

【本報訊】本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（特訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（特訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

社會資本主義互補不足 尋求中庸之道 符合中國國情

【本報訊】本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

麗晶花園居屋申請書 逾六份 明晚截止本月內撥款決定得主

【本報訊】麗晶花園居屋申請書，逾六份，明晚截止本月內撥款決定得主。

徵教署實物會 週末亦舉行 精緻手工藝採購

【本報訊】徵教署實物會，週末亦舉行，精緻手工藝採購。

樂施會籌款 賑非洲飢民 籌得款項將撥作賑濟

【本報訊】樂施會籌款，賑非洲飢民，籌得款項將撥作賑濟。

聯合國香港協會 中醫部今起服務 提供中醫藥諮詢

【本報訊】聯合國香港協會，中醫部今起服務，提供中醫藥諮詢。



（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

（本報訊）本港八間大學的學生，對「一國兩制」長久並存，大專學生抱懷疑，冀中港互利互讓維持繁榮安定，消除矛盾對立應多作交流認識。

名畫古玩精品展

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-221640

漢代大瓶元朝玉劍大盤康熙乾隆官署大件精品

展品包括：沈周 仇英 董其昌 文徵明 八大山人 徐青藤 傅狷夫 劉石庵 高鳳翰 趙之謙 高奇峰 任伯年 吳昌碩 黃賓虹 徐悲鴻 齊白石 溥心畬 張大千 傅抱石 潘天壽 及當代大小名家數十位

展期：本月廿二至廿四日 高級古玩四折 切勿錯過

七海旅行團

84 狀新猷 * 享受第一流

| | | |
|-------------|-----------|--------|
| 6天大輪福馬台灣豪華遊 | 連星期六 一日出發 | \$2250 |
| 6天大輪福馬台灣豪華遊 | 連星期六 一日出發 | \$2250 |
| 6天大輪福馬台灣豪華遊 | 連星期六 一日出發 | \$2250 |

樂施會籌款

賑非洲飢民

籌得款項將撥作賑濟

海員就業情況

明年可望改善

接受正規訓練有利謀職

福日露立止劇咳

治咳神藥

九龍灣偉業街87號

西歐移民

前往歐洲工作不分期可全家

辦理保證工作安定取得居留

電腦套件

錯漏減少 省時

售發出推底月本局進協易貿

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

加拿大升學

代理加拿大最可靠之私立學校

專人由加來港輔導入學10-13

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

PVC膠帶

行銷國內 最受歡迎

協成昌有限公司

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

泰國·菲律賓

7天泰國(芭提雅)豪華遊

連星期六出發

本港新聞

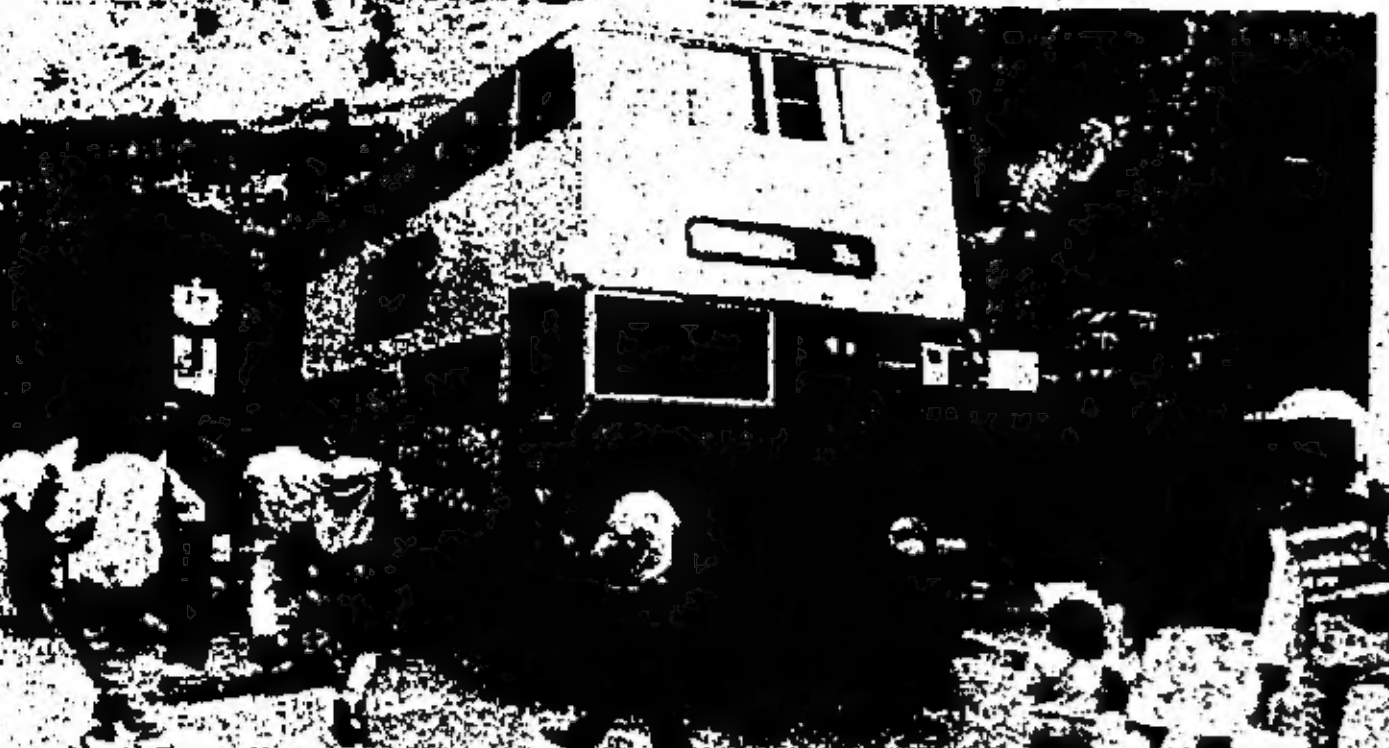
外意站總士巴園花威荳 童男斃輓士巴

禍肇及不掣收機司上地倒滑者死 題問無並現發件機士巴查檢方警

【本報訊】一名四歲男童，昨日在荳蔻花園巴士站附近，被一輛巴士撞倒，當場死亡。警方正調查事故原因，並對巴士司機提出質疑。

死者為一名四歲男童，姓李，名志強。他是在昨日（廿九日）下午四時許，在荳蔻花園巴士站附近，被一輛由荳蔻花園開往灣仔的巴士撞倒。當時，該巴士正駛入巴士站，司機在煞車時，男童突然衝出，被巴士的前輪撞倒。男童隨即倒地，被送往醫院救治，但終因傷重不治身亡。

警方接報後，立即展開調查。初步調查顯示，男童是在巴士煞車時衝出的。警方正對巴士司機進行調查，並對巴士的安全設施進行檢查。警方表示，他們將對巴士司機是否盡到責任進行調查，並對巴士的安全設施進行檢查。



荳蔻花園巴士站附近，昨日發生的一宗巴士撞人案。圖為巴士司機及有關人員在初步調查後，正對巴士安全設施進行檢查。



死者為一名四歲男童，姓李，名志強。圖為男童生前的一張照片。

警方表示，他們將對巴士司機是否盡到責任進行調查，並對巴士的安全設施進行檢查。警方表示，他們將對巴士司機是否盡到責任進行調查，並對巴士的安全設施進行檢查。

香港北區區議員就職禮 區議員就職禮

【本報訊】香港北區區議員就職禮，昨日（廿九日）下午在灣仔會議中心舉行。當晚，多位區議員在會上致辭，並與市民交流。

當晚的就職禮由北區區議會主席主持。多位區議員在會上致辭，並與市民交流。他們表示，將盡力為區內居民服務，並為區內的发展作出貢獻。

專向顧客勒索巨額貼士 消委會正調查 爛仔搬運公司

【本報訊】香港消費者委員會正調查一宗涉及「爛仔搬運公司」的投訴。據悉，該公司員工在搬運貨物時，經常向顧客勒索巨額貼士，否則便不搬運。

據悉，該公司員工在搬運貨物時，經常向顧客勒索巨額貼士，否則便不搬運。消費者委員會表示，他們將對該公司進行調查，並對有關員工進行處分。

女童倒斃維園男廁 轉解高院定讞

【本報訊】一名十四歲女學生，昨日（廿九日）在維多利亞公園男廁內，被一名男子倒斃。警方正調查此案，並已將涉案男子轉解高院定讞。

據悉，該名女學生是在昨日（廿九日）下午，在維多利亞公園男廁內，被一名男子倒斃。警方接報後，立即展開調查。初步調查顯示，該名男子在廁所內對女學生進行性侵犯，導致女學生死亡。

廣東省銀行新服務 預辦房屋貸款申請

【本報訊】廣東省銀行為方便市民，特設預辦房屋貸款申請服務。市民可先向該行申請，待獲批准後，即可向有關機構辦理貸款手續。

據悉，該項服務旨在為市民提供更方便、更快捷的貸款申請渠道。市民可先向該行申請，待獲批准後，即可向有關機構辦理貸款手續。

沙龍 恍如南天門

【本報訊】位於沙龍的一處新景點，近日吸引了不少遊客前往參觀。該景點環境優美，風景如畫，被譽為「南天門」。

據悉，該景點位於沙龍的一處山頂，環境優美，風景如畫。遊客可以在此欣賞到沙龍的全景，並感受到大自然的鬼斧神工。

屯門杯渡路一段 明起劃為限制區

【本報訊】屯門杯渡路一段，將於明日（三十日）起劃為限制區。該路段將實施交通管制，以確保交通安全。

據悉，該路段位於屯門杯渡路的一段，由於該路段狹窄，且交通繁忙，為了確保交通安全，警方決定將該路段劃為限制區。

參加香港體育節 廣西體操技巧隊

【本報訊】廣西體操技巧隊將於近日參加在香港舉行的體育節。該隊將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

據悉，該隊由多名優秀的體操運動員組成，他們將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

聘顧問進行調查 研究較公允快捷

【本報訊】香港政府正考慮聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。政府表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

據悉，政府正考慮聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。政府表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

生力促進中心顧問 聘顧問進行調查

【本報訊】生力促進中心正聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。中心表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

據悉，生力促進中心正聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。中心表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

參加香港體育節 廣西體操技巧隊

【本報訊】廣西體操技巧隊將於近日參加在香港舉行的體育節。該隊將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

據悉，該隊由多名優秀的體操運動員組成，他們將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

沙龍 恍如南天門

【本報訊】位於沙龍的一處新景點，近日吸引了不少遊客前往參觀。該景點環境優美，風景如畫，被譽為「南天門」。

據悉，該景點位於沙龍的一處山頂，環境優美，風景如畫。遊客可以在此欣賞到沙龍的全景，並感受到大自然的鬼斧神工。

屯門杯渡路一段 明起劃為限制區

【本報訊】屯門杯渡路一段，將於明日（三十日）起劃為限制區。該路段將實施交通管制，以確保交通安全。

據悉，該路段位於屯門杯渡路的一段，由於該路段狹窄，且交通繁忙，為了確保交通安全，警方決定將該路段劃為限制區。

參加香港體育節 廣西體操技巧隊

【本報訊】廣西體操技巧隊將於近日參加在香港舉行的體育節。該隊將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

據悉，該隊由多名優秀的體操運動員組成，他們將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

聘顧問進行調查 研究較公允快捷

【本報訊】香港政府正考慮聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。政府表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

據悉，政府正考慮聘請顧問進行調查，以研究有關社會問題。政府表示，聘請顧問進行調查，將比自行調查更為公允、快捷。

沙龍 恍如南天門

【本報訊】位於沙龍的一處新景點，近日吸引了不少遊客前往參觀。該景點環境優美，風景如畫，被譽為「南天門」。

據悉，該景點位於沙龍的一處山頂，環境優美，風景如畫。遊客可以在此欣賞到沙龍的全景，並感受到大自然的鬼斧神工。

屯門杯渡路一段 明起劃為限制區

【本報訊】屯門杯渡路一段，將於明日（三十日）起劃為限制區。該路段將實施交通管制，以確保交通安全。

據悉，該路段位於屯門杯渡路的一段，由於該路段狹窄，且交通繁忙，為了確保交通安全，警方決定將該路段劃為限制區。

參加香港體育節 廣西體操技巧隊

【本報訊】廣西體操技巧隊將於近日參加在香港舉行的體育節。該隊將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

據悉，該隊由多名優秀的體操運動員組成，他們將在比賽中展示他們的精湛技藝，爭取取得好成績。

中東是世界發展最迅速的地區之一，亦是香港接獲數以億萬計出口訂單的主要地區。

為加強現有的貿易聯繫及找尋新的買家，香港貿易發展局將在沙地阿拉伯舉辦特別展覽會，專門展出優質香港產品。

該出口盛會將於一九八五年二月二日至七日在沙地阿拉伯最主要的商業中心區吉達舉行，為展出各式各樣本港最新產品的理想場合。

香港貿易發展局誠邀本港優質產品廠商及出口商同赴中東，開拓這個欣欣向榮的市場。

有關詳情，請致電5-8334307與本局聯絡。

截止申請日期為一九八四年十一月二十一日，報名從速，幸勿延誤。

香港貿易發展局

拓展香港對世界各地的貿易

敬請注意：香港貿易發展局將協助各參展商運送展品、辦理簽證手續、安排行程住宿及提供其他有關的服務。此外，本局亦將在海外展開廣泛宣傳活動，為香港產品爭取中東市場。

籲請本港各大商號：向中東最富庶、香港最主要的市場—沙地阿拉伯進軍。

香港灣道二十三號，廣君中心三十一樓。電話：5-8334333。海外辦事處設於：阿姆斯特丹、法蘭克福、漢堡、倫敦、曼徹斯特、巴黎、米蘭、斯德哥爾摩、維也納、蘇黎世、芝加哥、達拉斯、洛杉磯、邁阿密、紐約、多倫多、巴拿馬、雪梨、東京、大阪、雅典、巴薩隆納、杜拜、阿比讓、牙買加。



體育

斯德歌爾摩格蘭坡網賽

麥諾次分根特尼

韋蘭特摩頓臣贏瑞士公開賽雙打

(法蘭克福路透電)瑞典網壇名將麥諾次，在斯德歌爾摩格蘭坡網賽中，以二比一擊敗瑞典名將根特尼，奪得冠軍。麥諾次在比賽中表現出色，第一盤以六比四領先，第二盤以六比三擴大優勢，第三盤則以六比二輕鬆獲勝。根特尼在比賽中顯得有些疲憊，未能發揮出最佳水平。

第二屆亞洲射擊賽

女子飛靶隊際賽

男隊日本隊奪冠

(東京路透電)第二屆亞洲射擊賽在東京舉行，女子飛靶隊際賽中，日本隊以四比二擊敗中國隊，奪得冠軍。日本隊在比賽中展現了強大的實力，第一盤以二比零領先，第二盤以二比二戰平，第三盤以二比零獲勝。中國隊在比賽中表現不佳，未能發揮出最佳水平。

東方東昇對陣

兩隊成績不佳務求打勝利

(香港路透電)東方足球隊與東昇足球隊在昨晚的比賽中，雙方均未能取得勝利。東方隊在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。東昇隊在比賽中表現出色，但最終未能取得勝利。兩隊在比賽中都表現出了頑強的鬥志，但最終未能取得勝利。

大馬明或後年

足球將職業化

(香港路透電)大馬明足球隊在未來的比賽中，將採取職業化的比賽方式。大馬明足球隊在未來的比賽中，將採取職業化的比賽方式，以提高比賽的水平和質量。大馬明足球隊在未來的比賽中，將採取職業化的比賽方式，以提高比賽的水平和質量。

青柏社體育總會

李惠利中學陸運會

(香港路透電)青柏社體育總會將於近日舉行李惠利中學陸運會。青柏社體育總會將於近日舉行李惠利中學陸運會，屆時將有來自各中學的運動員參加。青柏社體育總會將於近日舉行李惠利中學陸運會，屆時將有來自各中學的運動員參加。

女子網球兩龍虎榜

拿華杜露娃膺首席

(法蘭克福路透電)女子網球兩龍虎榜中，拿華杜露娃膺首席。拿華杜露娃在比賽中表現出色，奪得冠軍。拿華杜露娃在比賽中表現出色，奪得冠軍。拿華杜露娃在比賽中表現出色，奪得冠軍。

溫布頓賽盈利遽增

超逾四百廿五萬鎊

(倫敦路透電)溫布頓網賽盈利遽增，超逾四百廿五萬鎊。溫布頓網賽在去年的比賽中，盈利大幅增加，超逾四百廿五萬鎊。溫布頓網賽在去年的比賽中，盈利大幅增加，超逾四百廿五萬鎊。

歐洲足球各項榮譽頒獎

利物浦膺最佳球會

(倫敦路透電)歐洲足球各項榮譽頒獎典禮在倫敦舉行，利物浦足球隊膺最佳球會。利物浦足球隊在歐洲足球各項榮譽頒獎典禮中，膺最佳球會。利物浦足球隊在歐洲足球各項榮譽頒獎典禮中，膺最佳球會。

蘇聯一份雜誌發表

漢城辦奧運有疑問

(莫斯科路透電)蘇聯一份雜誌發表文章，對漢城辦奧運有疑問。蘇聯一份雜誌發表文章，對漢城辦奧運有疑問。蘇聯一份雜誌發表文章，對漢城辦奧運有疑問。

奧運長跑引起爭論人物

索娜畢特再別家園

(倫敦路透電)奧運長跑引起爭論人物索娜畢特，將再別家園。索娜畢特在奧運長跑比賽中引起爭論，將再別家園。索娜畢特在奧運長跑比賽中引起爭論，將再別家園。

日本派出高大新人

中共派出高大新人

(東京路透電)日本派出高大新人參加比賽，中共亦派出高大新人。日本派出高大新人參加比賽，中共亦派出高大新人。日本派出高大新人參加比賽，中共亦派出高大新人。

八四輪椅籃球賽

週日摩士展角逐

(香港路透電)八四輪椅籃球賽將於週日舉行，摩士展角逐。八四輪椅籃球賽將於週日舉行，摩士展角逐。八四輪椅籃球賽將於週日舉行，摩士展角逐。

文迪高娃被擯出局

種馬利娃高娃被擯出局

(法蘭克福路透電)文迪高娃被擯出局，種馬利娃高娃被擯出局。文迪高娃被擯出局，種馬利娃高娃被擯出局。文迪高娃被擯出局，種馬利娃高娃被擯出局。

飛燕諾成績不佳

教練被逼轉球會

(倫敦路透電)飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。

國際滑浪風帆賽

長途賽今續舉行

(倫敦路透電)國際滑浪風帆賽將於今日繼續舉行。國際滑浪風帆賽將於今日繼續舉行。國際滑浪風帆賽將於今日繼續舉行。

歐洲廿一歲足球

波蘭隊阿爾班尼亞

(華沙路透電)歐洲廿一歲足球比賽中，波蘭隊對陣阿爾班尼亞。波蘭隊在比賽中表現出色，奪得勝利。波蘭隊在比賽中表現出色，奪得勝利。

飛燕諾成績不佳

教練被逼轉球會

(倫敦路透電)飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。飛燕諾足球隊成績不佳，教練被逼轉球會。

世界超級女排大戰

中共女將今抵港

(香港路透電)世界超級女排大戰，中共女將今日抵港。世界超級女排大戰，中共女將今日抵港。世界超級女排大戰，中共女將今日抵港。

港澳學界埠際及精英泳賽

週六維園舉行

(香港路透電)港澳學界埠際及精英泳賽將於週六在維園舉行。港澳學界埠際及精英泳賽將於週六在維園舉行。港澳學界埠際及精英泳賽將於週六在維園舉行。

澳門港島九龍及新界四隊角逐

週六維園舉行

(澳門路透電)澳門港島九龍及新界四隊角逐，將於週六在維園舉行。澳門港島九龍及新界四隊角逐，將於週六在維園舉行。澳門港島九龍及新界四隊角逐，將於週六在維園舉行。

溫布頓賽盈利遽增

超逾四百廿五萬鎊

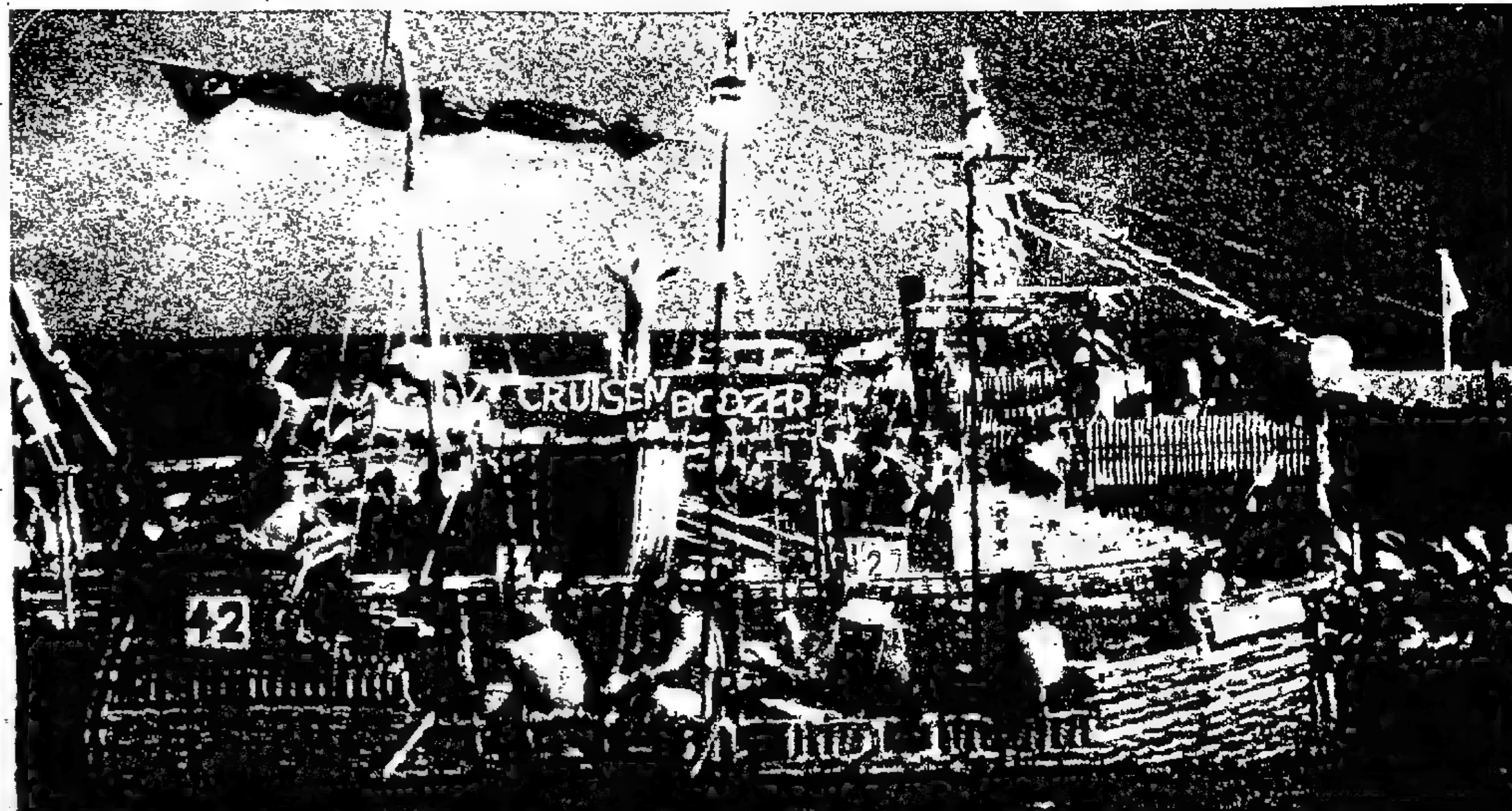
(倫敦路透電)溫布頓網賽盈利遽增，超逾四百廿五萬鎊。溫布頓網賽在去年的比賽中，盈利大幅增加，超逾四百廿五萬鎊。溫布頓網賽在去年的比賽中，盈利大幅增加，超逾四百廿五萬鎊。

香港第三十屆藝術節明年元月開鑼

邵逸爵士讚揚成就 國際重視香港之光

【本報訊】由香港政府、英皇御准香港藝術局及香港藝術發展局聯合主辦的第三十屆香港藝術節，將於明年一月正式展開。香港藝術發展局主席邵逸爵士在日前（三十日）假香港里拉大酒店舉行記者招待會，在會上公佈該屆藝術節之贊助名單及節目。

邵逸爵士在會上指出，一九八四年香港藝術節，共推出超過百分之九十五的節目，是受到社會人士之歡迎。邵爵士在會上表示，一九八五年（第一屆香港藝術節）起，我們已經走了一段長途。現在，我們已經進入了一個新的階段。邵爵士在會上表示，一九八五年香港藝術節，共推出超過百分之九十五的節目，是受到社會人士之歡迎。邵爵士在會上表示，一九八五年香港藝術節，共推出超過百分之九十五的節目，是受到社會人士之歡迎。



在澳洲北部的達爾文，每年初都有郵船，郵船有一般郵船，郵船有一般郵船，郵船有一般郵船。



彩色生活

（右）邵逸爵士（中）、屈臣氏先生（左）及史迪先生（右）在八五年香港藝術節中宣佈各項藝術表演。

麗花髮型潮流訊

秋冬新裝盡顯才華

前時式（FORM）髮型，是根據髮型的長短，而分為長髮、中髮、短髮三種。長髮型，是根據髮型的長短，而分為長髮、中髮、短髮三種。長髮型，是根據髮型的長短，而分為長髮、中髮、短髮三種。



今日英國雙週

參加幸運抽獎 贏取英國假期

由10月18日至11月4日期間，先施公司特別舉行「今日英國」雙週，介紹各種英國高級產品。在此期間，除於總行3樓特設「今日英國」展覽攤位外，更舉辦大抽獎，凡在港先施購物滿\$50，即可獲得抽獎券一張，獎品豐富，垂手可得。

頭獎(1名): 雙人來回倫敦機票連六晚酒店住宿，價值\$15,000。
二獎(1名): 單人來回倫敦機票，價值\$6,600。
三獎(2名): 品頂高加士咩毛衣，價值\$1,200。
四獎(5名): 英國名廠六人用二十三件套裝茶具，價值\$445。
五獎(5名): 英國「TOWER」高運袋，價值\$390。

截止日期: 1984年11月4日
抽獎日期: 1984年11月7日假香港先施舉行並邀請知名人士主持公開抽獎。
揭曉日期: 中獎名單將於1984年11月12日在華僑日報、明報、南華早報及英文虎報公佈，得獎者將另函通知領獎。
其他規則: 所有先施公司及廣告代理商職員及家屬一概不得參加，以示公允。

慶祝九龍先施開業廿一週年
由十月二十三日至十一月十五日
港九先施同時舉行特別酬賓，除有機會旅遊英國倫敦外，更可獲精美禮品。

先施公司

港人飲干邑天下第一

據法國酒業人士指出，香港人每年飲用干邑酒，其數量之多，平均每人每年飲一瓶半，使香港成為全球干邑酒消費量最大的市場。據法國酒業人士指出，香港人每年飲用干邑酒，其數量之多，平均每人每年飲一瓶半，使香港成為全球干邑酒消費量最大的市場。

中國文化協會

紀念蔣公誕辰

沈亦珍博士講述功績千秋景慕

蔣公不僅是一代的偉人，而且永遠是歷史上的一位偉人。他的

來軍閥各據一方，發生內戰，在北方有直奉戰爭，在東南有齊魯戰爭，主要階段：第一是打倒帝制統一中國。居復員後十年至廿世紀初公追隨國父致力國民革命，秉承國父之命，主持黃埔軍校，培

無敵，打倒軍閥。民國十六年成立國民政府，建都南京，全國復歸統一。

第三是對日抗戰，驅逐日本侵略中國的野心，在民國初年利用的機會，向中國政府提出廿一條，使我國受到莫大的恥辱。自府成立後。在民國廿年，我國正欣欣向榮時，更迫不及待地顯

等省成立地方偽政權。又接連發生「二二八」事變，「七七」三
戰事爆發，漫延全國，先總統受全民愛戴，領導全國奮起抗戰
西南及西北，以重慶為戰時陪都，一面以面包圍點，以鄉村包
圍城，一面以城圍鄉村，以鄉村包圍城，以城圍鄉村，以鄉村包

日戰爭情勢更爲改觀，成爲和世界大戰不可分割的一部份，先國戰區（包括越、緬、泰）盟軍統帥。結果日本軍不僅終於無條件投降。我政府遷都南京，全國上下莫不歡欣，感覺

禮成後並放映三部有關先總統蔣公的豐功偉業紀錄片：(一)蔣公與台灣。(二)蔣公與世界。在紀錄影片中看到我

爲期一月今日開始

油蔴地區展開
防止罪案運動
四日在樂坊街染
區中心舉行典禮
獎品。
該運動尚有

（港訊）為期一個月的油蔴地區防止罪案運動，今日開始。

我們希望能加強市民認識犯罪的重要。」

他說：「市民應該採取各項保安措施以保障自己，及最積極地舉，選出最佳保安之大廈，及最積極地採取互助措施。」

員會及防止罪案連
作小組主辦，目的
區內居民、商人
為提高區內學童，
中心分別舉行
其他活動包

工作小組主席葉華一「透過一連串教育及趣味性濃厚之活動，大會將舉行三個非常案組等。

映
訂票

威滿場
澳門 永樂

然旺盛
神
全爆
三下

第 一 季
完 全 爆 發

元朗

京華
華都
輿
力
映
潤

銀都
真工
美公司出品
載道
真工
首

南洋
（香港）影
碑
林
馬

金馬
「
少
星

金馬(香港)影業公司出品

口碑載道 輿論大讚

少林真功夫再顯神威!

星馬首映廿院全爆滿!

香港一週連爆三百場!

澳門 永樂 優先 報場同滿

少林童子功
古剎浩歌

秘功傳世
功夫特別 名勝可觀
功又帶來眼福



勁

另眼相看
重子功 勁勁

少林童子功

出品人：林金福 導演：薛后

單張中原十大奇景
來回票價

八四年香港影壇最具衝擊力壓卷巨篇

等待黎明

寶禾影業有限公司 聯合出品

今天

全線公開 請早接飛

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|-----|----|-----|----|------|-----|----|----|-----|----|----|----|----|----|
| 香港 | 澳門 | 台灣 | 泰國 | 新加坡 | 日本 | 菲律賓 | 印尼 | 馬來西亞 | 新加坡 | 汶萊 | 緬甸 | 柬埔寨 | 越南 | 寮國 | 緬甸 | 泰國 | 香港 |
|----|----|----|----|-----|----|-----|----|------|-----|----|----|-----|----|----|----|----|----|

兒童不宜

輿論口碑 早已轟傳
今日最熱門電影
全城震動 全城談論

周潤發 葉童 萬梓良
領銜主演
午馬 秦沛 于倩 韓義
谷峰 石堅 翁世傑 合

出品人：潘德生 洪金寶 監製：岑建勳

(港訊)聖約翰救傷隊公報稱：十四號通告及十一月一日發表八十四年度第四號通告及巡工程序如下：

該通告由頭次輔政司簽署發出。

(一)香港分區救傷隊車當值：十一月四日至十一日經地城隊，十一月十二、十三、十四、十五、十六、十七九點分區巡邏，傷事當值：十一月五日至十一日少組巡邏，當值：十一月十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五。

(二)臺灣救傷隊：當值：十一月五日至上十時至下午三時；十一月十八日旺角警隊。

(四)海洋公園編制：十一月四日上午十時至下午五時上漁民福利促進會隊及文宣護隊，一日上午十時至下午五時堅尼地城隊及英皇蓮隊。

(五)馬場當值

沙田馬場：十一月三日窩打有隊及護士隊。一月四號隊及深水埗護士隊，十七日九龍青年隊及護士隊。

跑馬地馬場：十一月七日香港三聯隊及婦士隊。

(六)辭職：總巡捕士尼員隊離職書，黎淑雯及梁錦輝士尼員隊於四月廿四日因發生衝突，李潔強士尼員隊隊長陳國恩致函達其親劉美賢辭職，由十月廿六日生效。

威靈頓路合昌銀號店員王少雄，許國強，高樹忠及許玲珍辭職，由月廿六日生效。

灣仔之隊隊員梁榮華辭職，由十月十九日生效。

港基隊隊員黃璧桂辭職，由十月廿五日生效。

本隊總共有隊員三千零一十九人。
現役隊員二千七百七十四人。

九月水陸火共一千二百六十六萬元
去年同期之十億七
百三十六萬零
百分之四十。

該季度淨收入
一位四百二十九
美元(每股一點四

第一季業績
 增長百分四十
 多(元)。去年同期為千
 五百八十五萬四千零二
 元。

製造
 八四
 二一
 內之
 增加
 四萬
 二千
 一萬
 五美

一令牌 一萬千 兩連
 千零牌 紅龍 海連

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 名 | 名 | 名 | 名 | 名 | 名 | 名 | 名 | 名 | 名 |
| 生 | 生 | 生 | 生 | 生 | 生 | 生 | 生 | 生 | 生 |
| 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 | 龍 |
| 光 | 光 | 光 | 光 | 光 | 光 | 光 | 光 | 光 | 光 |
| 山 | 山 | 山 | 山 | 山 | 山 | 山 | 山 | 山 | 山 |
| 全 | 全 | 全 | 全 | 全 | 全 | 全 | 全 | 全 | 全 |
| 海 | 海 | 海 | 海 | 海 | 海 | 海 | 海 | 海 | 海 |

海城加四點

對熱血男兒
個個英雄
度刺骨路心的青春激情

驚心動魄
 魂傷回票價
 貨倉大暴動
 浴血酒刑場
 惡戰武士刀
 爆仗炸耳膜
 怒海求死！

香港 更趨向繁榮
 源和集團之業務多
 元化 主要以經營服裝
 原料、化工原料、皮革
 、工業器材、醫藥、藥
 藥等以及提供入口、轉
 口、對華貿易各項業務

高泰發行 時代巨製
 編導：陳冠中 導演：梁普智



聖約翰救傷隊
下週工作程序

高第街隊隊員劉啟明，由十月廿五日生效。
北角隊隊員李錦華，余漢軒，屈國祥，鄭德和，李文錦，黃德興，盧運中，朱友盛，陳安財，郭錦良，康偉恒，杜顯明，葉國興及朱炳華由十月廿六日生效。
威靈頓聯合見習隊員黃詩詠及陳卓紅，由十月廿六日生效。
馬交石門紀念堂隊合見習隊員李國明，馬家華，曾耀燦，甄麗金，何少祥，廖詠詩及黎少萍由十月廿六日生效。
(十三)實力護士：(甲)請假
喇沙救傷見習隊員呂嘉輝字及李麗潔請假二個月，由十月一日生效。
隊費紀海兆當護假七個半月，由十月一日生效。
牙科護士組隊員蕭美玲請假六個月，由十月十五日生效。
香港區區總隊四級區參事徐榮請假兩星期，由十月廿一日生效。
香港第三聯隊四區聯隊參事陳廣謙請假一個



圖示：港韓國貿易協定簽字儀式（左一）及下屆民國總統基金活動（左二）在香港交易會清目通關國慶慶典時攝。



有限公司為澳洲OUR
NSPHILE
CO. LTD. 之全資
附屬公司。總公司在澳
洲乃一上市之跨國企業
，具有雄厚實力，其實
產總值達六十億港之之
巨。現決定大力擴展在
本港之業務，兼求三十
多年來對香港經濟發展
的推動，繼續作出積極
貢獻。

源和集團立足全港
在，對香港的經濟前景
，抱有非常樂觀的看法
，而對中、英兩國提出
解決香港前途問題的協
動，更具有無比的信心
，將進一步竭誠為香港

新鴻基地產公司日前推出位於花園街住宅宅
今日再開售第二座
新鴻基地產公司，日前推出位於花園街住宅宅
今日再開售第二座
新鴻基地產公司，日前推出位於花園街住宅宅
今日再開售第二座

[illegible]

秀忠先生為該集團之
董事、新加坡、馬來亞
華僑總經理，以配合
本埠接續擴充，銳
拓發展各埠的市場，提
升組織機會，優先介紹其卓越可能，邀請各界
人士參觀。

鋼鐵陣圖文傳真機系列，只需接駁電話線路
即可發傳各類文件、圖片及照片等原文，即時
傳送到世界各地，比電報特快郵遞更簡單、方便、
快捷而省錢，用途更廣，實為辦公多目動化的最
佳設備。

士頓三十三號廣順公司參觀。

（港航）上海出品之「盾牌」雙劍牌，曾首
銷港，由標準槍用五金有限公司總經銷，售價
品包括：電鍍良、價格純純、重刀、練習純劍及
係。由於品質優良，價格廉宜，適合割練劍技及
使用，以目前紙張國內銷售使用，現供應香港
及歐國家。介紹期內特價優待，歡迎到香港
士頓三十三號廣順公司參觀。

明眼
映王
霸劍
神劍
魔刀
驚情
式電影

瑪琳
黛
瑞
琳
與
娃
娃
聯
袂
出
場
一
試
快
看
精
品
之
皇
后

五款龍
行司公
最精彩
後博到盡

宮慶

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

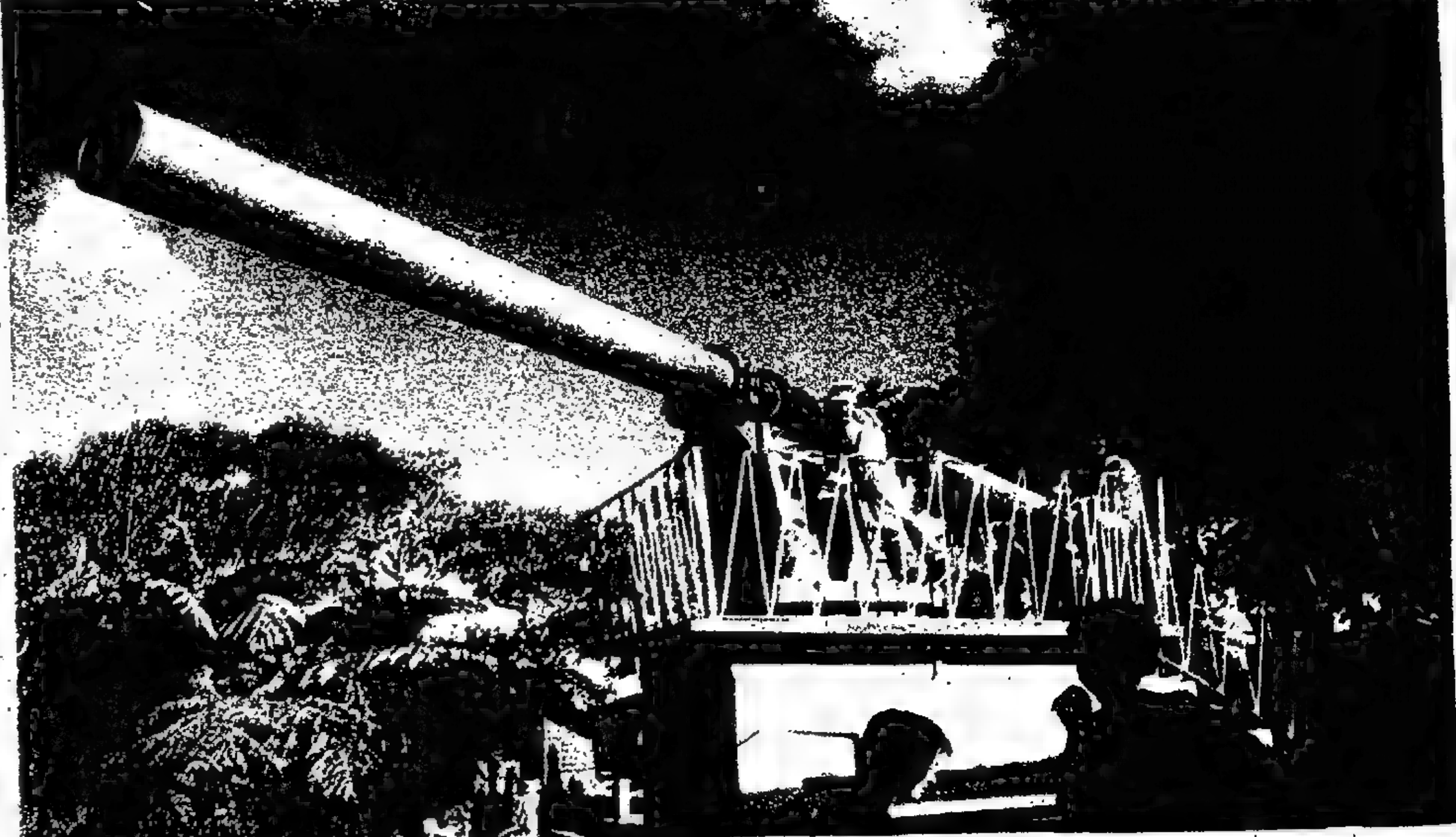
新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

港業務
公司宣佈
董事總經理

新榮利儀器設備有限公司
定於十二月一日(星期日)
在尖沙咀重慶大廈頂上文儀儀器中心舉行開幕禮

$$15x + 15y = 52ax + a - 30 \quad (\text{Ans.})$$

世界最大的望遠鏡



【本報記者黃雅麗報導】位於美國加州帕洛馬山(Palomar)的「海文望遠鏡」(Hale Telescope)，是世界上最巨大的望遠鏡。這座望遠鏡的鏡筒長達一百零二呎，重達一萬五千噸，由鋼製成，其重量相當於一輛一百噸的貨車。這座望遠鏡是由海文公司(Hale)所建造，於一九四九年完工。這座望遠鏡的鏡筒是由鋼製成，其重量相當於一輛一百噸的貨車。這座望遠鏡的鏡筒是由鋼製成，其重量相當於一輛一百噸的貨車。

資巨投碧施 器容電產生

【本報記者黃雅麗報導】施德碧公司(Sunbeam)最近宣佈，將投資一億二千五百萬美元，在香港興建一座大型電子生產廠。這座工廠將生產各種電子產品，包括收音機、電視機、電風扇等。施德碧公司表示，這座工廠的興建，將為香港創造大量的就業機會，並促進香港的電子工業發展。

林燕妮親自主持 JPS 黑色輝煌

【本報記者黃雅麗報導】施德碧公司(Sunbeam)最近宣佈，將投資一億二千五百萬美元，在香港興建一座大型電子生產廠。這座工廠將生產各種電子產品，包括收音機、電視機、電風扇等。施德碧公司表示，這座工廠的興建，將為香港創造大量的就業機會，並促進香港的電子工業發展。

清閑集

林燕妮

我喜歡在清閑的早晨，看著窗外的小鳥們，牠們在樹梢上跳來跳去，發出清脆的鳴叫聲。我喜歡在清閑的下午，看著窗外的小鳥們，牠們在樹梢上跳來跳去，發出清脆的鳴叫聲。

兒女·愛情

林燕妮

兒女和愛情，是人生中最重要的兩件事。兒女是我們的希望，是我們的未來。愛情是我們的幸福，是我們的歸宿。我們應該珍惜兒女，珍惜愛情，讓我們的生命充滿意義。



林燕妮親自主持 JPS 黑色輝煌

施德碧公司(Sunbeam)最近宣佈，將投資一億二千五百萬美元，在香港興建一座大型電子生產廠。這座工廠將生產各種電子產品，包括收音機、電視機、電風扇等。施德碧公司表示，這座工廠的興建，將為香港創造大量的就業機會，並促進香港的電子工業發展。

林燕妮親自主持 JPS 黑色輝煌

施德碧公司(Sunbeam)最近宣佈，將投資一億二千五百萬美元，在香港興建一座大型電子生產廠。這座工廠將生產各種電子產品，包括收音機、電視機、電風扇等。施德碧公司表示，這座工廠的興建，將為香港創造大量的就業機會，並促進香港的電子工業發展。

彩色生活

林燕妮

生活是彩色的，充滿了各種各樣的色彩。我們應該珍惜生活，珍惜每一刻，讓我們的生命充滿色彩。我們應該珍惜生活，珍惜每一刻，讓我們的生命充滿色彩。

海中之寶

林燕妮

海洋是我們的寶庫，充滿了各種各樣的珍寶。我們應該保護海洋，保護我們的寶庫。我們應該保護海洋，保護我們的寶庫。

綜合駕駛訓練成效

林燕妮

駕駛訓練是每個人都應該接受的。通過駕駛訓練，我們可以提高自己的駕駛技術，確保道路安全。我們應該接受駕駛訓練，確保道路安全。

巴斯夫獎助

林燕妮

巴斯夫公司最近宣佈，將獎助一筆款項，用於支持科學研究。這筆款項將用於支持科學研究，促進科學發展。我們應該支持科學研究，促進科學發展。

世界滑雪杯

林燕妮

世界滑雪杯是一項國際性的滑雪比賽。這項比賽旨在促進滑雪運動的發展，提高滑雪技術。我們應該支持滑雪運動，提高滑雪技術。

貴公司選贈紀念品 必須一矢中的

選贈紀念品，不外乎一個目的：令受贈者對貴公司，永留好印象。

要一矢中的，唯有派克。歷史悠久的製造經驗，令派克精益求精，工藝科技臻達完美，絕非一般書寫工具可比。

就以派克墨水筆為例，筆嘴以手工精心切割及打磨，再經過十五重精密的加工步驟，然後裝配完成。

日復一日，年復一年，派克墨水筆經過無情歲月的磨練，仍然運筆自如，歷久常新。

至於派克原子筆、寶珠筆或自動鉛筆，結構雖異，精密準確程度則一，同樣符合派克力求完美的宗旨。

選贈派克，無論價值十數元或高至千餘元；無論包金、磨黑、不銹鋼或特級塑膠筆桿，任何一款，均具

永恆紀念價值，俱能表現出貴公司處事認真之風。

貴公司更可指定以下任何一種方式印上公司商號或宣傳標語：筆桿雕刻、絲印、筆夾鑲章或筆冠鑲章。由此，每枝派克都為貴公司揚名工商各界。

貴公司眼光遠大，目標正確，對於選贈紀念品，當然信心十足，一矢中的。

派克力求完美的目標，與本人選贈紀念品的宗旨不謀而合，請寄詳細資料。

姓名：_____
職位：_____
公司：_____
地址：_____
電話：_____
PARKER
香港：派克金華香港有限公司
香港：北角區屈臣氏大廈B座1104室
電話：5-665815-9

每週星座

★水瓶座 (一月二十日至二月十九日出生)

希望越大，失望越大，因此，凡事不要強求，超乎自己能力的最好別去追求。思想上的矛盾會導致心神不安，想辦法去解決。欠別人的情不要要緊，有機會償還了才會心安。

★獅子座 (七月二十一日至八月二十一日出生)

熱情的態度並非一個人都會接納，凡事因人而施最好。貴人一點小利而有所回報，朋友之情，若來在此環境下，太多物件。

★處女座 (八月二十二日至九月二十二日出生)

關心年紀比你小的家人，他(她)們可能遇到些麻煩，而不敢向你開口。金錢的運用，要恰當，過寬或過緊都不宜。如果認為空間的時間太多，不妨去參加一些進修課程。

★天秤座 (九月二十三日至十月二十三日出生)

這個星期的健康狀況比較好，在可能範圍內最好多做一些事情，這樣才不致浪費時間。家中的糾紛經過過去幾週，一切應其自然會比較開心。事業上的成功全靠個人的努力。

★天蝎座 (十月二十三日至十一月二十三日出生)

某個來自外地的朋友給你帶來一個好消息，使你的心情開朗，做起任何事都份外精神。停頓了好一段日子的事業，終於有了進展。眼目要弄清楚，否則麻煩會接踵而至。

★射手座 (十一月二十三日至十二月二十三日出生)

這幾天的工作進展未如理想，上司的臉色自然不太好看。事業必須打精神應付。個人的愛慾不可要求別人跟蹤。年青的朋友會為愛情的問題而煩惱，其實這只是人生一部份，何必過份認真。

★摩羯座 (十二月二十三日至一月二十三日出生)

很多多端端碎碎的事使到你忙得透氣。原本要在個星期內完成的事務，現在卻有些小問題而不能達成，心中有點不快。消化系統上的毛病不能辦理，再次拖延只有令病情日趨惡化。

★雙子座 (五月二十一日至六月二十一日出生)

這個星期的工作多變多端，有時真像應接不暇之感。但是卻忙得很快。來自遠方的消息使你開懷，同時覺得來是充滿希望的。健康的問題不能忽略，因為這比一切都更為重要。

★巨蟹座 (六月二十二日至七月二十二日出生)

這幾天為家中的瑣碎事而煩，其實你何必將每一件事都要自己負責任，難道別的人就沒有份的。投資的事要審慎考慮，如果利潤太少或不夠穩健性最好不宜冒險。

★金牛座 (四月二十一日至五月二十一日出生)

這幾天要不少時間去應酬，可是，你的精神時間卻有限，因此感到異常疲勞。愛情的問題要冷靜應付，如果感到挫折亦無須有氣。呼吸系統上的毛病可大可小，不能忽視。

★白羊座 (三月二十一日至四月二十一日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★雙魚座 (二月二十一日至三月二十一日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★天蠍座 (十月二十三日至十一月二十三日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★金牛座 (四月二十一日至五月二十一日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★雙子座 (五月二十一日至六月二十一日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★巨蟹座 (六月二十二日至七月二十二日出生)

這幾天為家中的瑣碎事而煩，其實你何必將每一件事都要自己負責任，難道別的人就沒有份的。投資的事要審慎考慮，如果利潤太少或不夠穩健性最好不宜冒險。

★摩羯座 (十二月二十三日至一月二十三日出生)

很多多端端碎碎的事使到你忙得透氣。原本要在個星期內完成的事務，現在卻有些小問題而不能達成，心中有點不快。消化系統上的毛病不能辦理，再次拖延只有令病情日趨惡化。

★射手座 (十一月二十三日至十二月二十三日出生)

這幾天的工作進展未如理想，上司的臉色自然不太好看。事業必須打精神應付。個人的愛慾不可要求別人跟蹤。年青的朋友會為愛情的問題而煩惱，其實這只是人生一部份，何必過份認真。

★天蝎座 (十月二十三日至十一月二十三日出生)

這個星期的健康狀況比較好，在可能範圍內最好多做一些事情，這樣才不致浪費時間。家中的糾紛經過過去幾週，一切應其自然會比較開心。事業上的成功全靠個人的努力。

★天秤座 (九月二十三日至十月二十三日出生)

這個星期的工作頗為繁忙，其實一切都有條不紊。假期到外邊旅行的計劃要及早做，臨急忙忙很容易出錯。投資的計劃突然被擱置，可謂有損目標。

★處女座 (八月二十二日至九月二十二日出生)

關心年紀比你小的家人，他(她)們可能遇到些麻煩，而不敢向你開口。金錢的運用，要恰當，過寬或過緊都不宜。如果認為空間的時間太多，不妨去參加一些進修課程。

★獅子座 (七月二十一日至八月二十一日出生)

熱情的態度並非一個人都會接納，凡事因人而施最好。貴人一點小利而有所回報，朋友之情，若來在此環境下，太多物件。

★水瓶座 (一月二十日至二月十九日出生)

希望越大，失望越大，因此，凡事不要強求，超乎自己能力的最好別去追求。思想上的矛盾會導致心神不安，想辦法去解決。欠別人的情不要要緊，有機會償還了才會心安。

SANYO 三洋 朝九晚五之外的三洋廚房好幫手

今日職業主婦，身兼數職，朝九晚五之外，更要為家人準備三餐，需要真正的廚房好幫手。三洋電子瓦爐，特有可取出的搪瓷內煲，長時間煮食不會焦糊，易於清理，具有3種熱度調節，慢火紅燉，更火快燉。燉、煮、蒸、燜樣樣皆能，全日保溫，更方便一家大小不同時間進食。

ESC271 容量2.7公升 ESC451 容量4.5公升

瓦爐，好幫手。

達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號及金鐘道111號12樓
電話：2-245114 (7線)
總經理：大衛·達誠及三洋電器有限公司
總經理：中心地址：九龍彌敦道322號2樓 電話：3-440161, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號2樓 電話：3-773301

本港新聞

東莞同鄉總會

辦會員西貢燒烤遊

【本報訊】東莞同鄉總會，為聯絡會員感情，並藉以推廣西貢燒烤，特於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

香港華進有限公司主辦

鐵道展覽會航空展

【本報訊】香港華進有限公司，為推廣航空事業，並藉以聯絡僑胞感情，特於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

社區活動彙報

全港公開編織賽

【本報訊】全港公開編織賽，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

支持「佳福士」

敬請解囊相助

【本報訊】「佳福士」為推廣航空事業，並藉以聯絡僑胞感情，特於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

家庭生活學習班

結前準備課程

【本報訊】家庭生活學習班，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

未來企業組織管理

香港浸會學院「國兩制」學術研討會

【本報訊】香港浸會學院「國兩制」學術研討會，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

遊戲規則

企業形式

【本報訊】遊戲規則，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

專業份子

參觀宇宙海上學院

【本報訊】專業份子，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

日本信用保證財務公司

沙田分行今日開幕

【本報訊】日本信用保證財務公司沙田分行，將於今日（十一月十一日）上午十時，在沙田分行舉行開幕典禮。當日上午十時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

香港第一台

香港第二台

【本報訊】香港第一台，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

香港第五台

香港第六台

【本報訊】香港第五台，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

樂行者音樂「實踐」

為港樂壇添新氣象

【本報訊】樂行者音樂「實踐」，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

慶祝渣打廿五週年

舉行頒獎典禮

【本報訊】慶祝渣打廿五週年，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

英名垂宇宙 偉業耀千秋

紀念陳嘉庚先生誕辰一〇週年

【本報訊】英名垂宇宙 偉業耀千秋，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

亞洲藝術節精華錄

丁加奴音樂舞蹈團

【本報訊】亞洲藝術節精華錄，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

英國「菲士」鄉謠樂隊

明晚在太古城公開演出

【本報訊】英國「菲士」鄉謠樂隊，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

竹石園

廿廿日連七天聯席演出

【本報訊】竹石園，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

九龍攝影學會

週六舉行會慶

【本報訊】九龍攝影學會，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

天文攝影比賽

延至週六截止

【本報訊】天文攝影比賽，將於十一月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員西貢燒烤遊。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。當日下午二時，該會會員及家屬，約有百餘人，由該會主席陳瑞麟率領，乘車前往西貢燒烤。

剛柔並重美的組合

秋風送爽，萬籟天籟，八年一度的國際大展覽會，已告閉幕。這本年的秋冬服裝，款式之多，變化之奇，實非他年所及。而強調男性化，則為四圍的秋季新裝，一方面看那優婉雅麗的氣候，和那雅麗的香味。一方面看那優婉雅麗的氣候，和那雅麗的香味。一方面看那優婉雅麗的氣候，和那雅麗的香味。

流行的有：法國軟，寬鬆的天鵝絨，灰白色的法國軟，配以寬鬆的天鵝絨，灰白色的法國軟，配以寬鬆的天鵝絨，灰白色的法國軟，配以寬鬆的天鵝絨。

衣，是今季流行的便衣打，至於飾物方面，仍衣，是今季流行的便衣打，至於飾物方面，仍衣，是今季流行的便衣打，至於飾物方面，仍衣，是今季流行的便衣打。

以閃閃的蚌形耳環，採用金屬製的梨形耳環，以閃閃的蚌形耳環，採用金屬製的梨形耳環，以閃閃的蚌形耳環，採用金屬製的梨形耳環。

配合時樣潮流，蚌形耳環的款式亦甚多樣化，除了配合時樣潮流，蚌形耳環的款式亦甚多樣化，除了配合時樣潮流，蚌形耳環的款式亦甚多樣化。

(右) 圓形耳環，鑲以短粗直新的髮型。(左) 採用於金白時，發覺大部部現病體服西裝打物。



父母提防孩子感染

秋天雖然天氣清朗
乾爽，不似夏季般容易
患熱，可是由於溫度低
外，空氣中缺乏水氣，對
於口腔、喉頭等部份却
有不利之處，例如白喉
這種危險的病症就是好
發。可是，除了白喉
之外，還有不少兒童易
患的秋季疾病，為人家
文惠醫院贊助
度，有較輕微而不發
，有些則很嚴重，是
長成不可忽視。

▲支氣管炎

支氣管炎病勢的

王綺莎愛吃蝦餃

王彩雲和周子雲是表姊妹，周子雲是周家大少爺，他愛吃魚，每天媽媽送他上學後就返工了，放工回來又要造飯給大家吃。楊沙喜歡學媽媽燒飯，她有一隻飯仔^{飯仔}的玩具。媽媽不用上班的時候，常常給沙到酒樓飲茶。楊沙說：「蝦餃」是最好吃的呢！

醫問答

由白內障是老年人多見的疾苦。經醫家治癒而時，如欲快痊癒，藥難奏效，必須須食其成熟，由眼科專家施術割除，方能表明，故此，上刀之時，可敷消腫，製成藥水，服食一個時期以上，方石光明一晝，宜改用珍妙之藥來五分加引。

此外，你每日飲食，應注意避免脂肪油膩過多的食物，包攝動物脂肪在內。

你相信麼？

余某說：最近發現大便不暢通，大便便便不通，因此常喝水果，祇是飲水，不知是否有益。又說：在一次大便中，發覺大便帶血，且有刺痛感，這是患痔瘡嗎？此種大便時，多有血絲，這是便秘引起，請提供治法。

答：上述情形，可能是痔瘡發作的，平日宜多飲水，多食蔬菜，使按時排出軟便，並服上方：

枳殼錢半，大生地錢，地龍錢，火麻仁錢，蜜銀花三錢，白芍三錢，西芩半三錢。(寒水煎服)

此外可用聚靈膏貼肝佐隨。

骨竇在鼻的內孔上面，
蝴蝶骨更在鼻孔的後部。
在小孩子半時，只有
上頭骨和骯狀骨會發
生炎症，到了六歲以後
才三百萬人口咽來

都薄能換傷的。

▲發炎 部骨骼的腔穴，每一窩穴有小孔和竇部連通，上頸骨窩在頸骨中，前窩在腦部，位於前庭之上，前狀



的蜜糖。)

(這位小醫師出盡全力攪拌調製好的原料，希望能夠製出

個出色色

的淨，並立即延醫探察，

兒童如患耳病，即使利

狀較輕，數天以後，也

往往聽覺不聰，不過只

要立刻作適當治療，大



不發熱、也不咳嗽，但早晚發熱，現在已沾染肺炎，應以清毒脫脂而減少發冷。

這與一年一度之烹飪比賽會，今年比賽假座煤氣中心舉行，比賽規則一如去年，參賽的各小隊，應由項目起見先洗

優勝名次分別由

女籃、高級組主任黃婉婷女士、家政主任葉婉瑩女士奪得。

全部賽項將於十一月底結束，並於十二月

養長果

比價
瓊於上
瓊於下
生

(偶)耳病初起時，
耳膜便破裂，流出稀
薄的膿汁。有時兒童並
代表其八家參加。

十月十九日展開初賽。
共有數百名位學生。
共計有八家參加。

師範各員盡用心思，自
製兩款喜慶西餅，交由
中菜茶餐廳經理羅亞明、
女士、家政顧問貝珍納
評判團鑑定，決定冠亞

家主汪榮顯女士、
增欽淋即成。

(一五)碟邊飾以粉筆，

週五(一)

成膿瘡。

十國醫藥之術，
也非奇蹟，博學之

(二) 雲腿及乾冬片，各用五錢與水共煮一鍋湯，去其渣滓，只留清湯。

(三) 冬菇一兩，用治豬喉略燉。

(四) 將豆腐、冬菇、雲腿相間夾好，排在已蒸油之碟上，倒入調味料，隔水蒸十五分鐘。

校學：香薷散。
月：下。華夏中。

【主治】在三四天不癒，發炎和癰腫時一樣，應不讓後子時一室內要保持續同樣熱，並且增加空氣的溫暖，同時保持濕熱度，夜間睡時，關閉窗戶，調味。

材料：
豆腐五件，薑四兩，冬菇二兩，時菜二兩。
鹽茶匙，古法四分

付瘡炎、當重傷風久不愈時、痰病會傳佈別處、些瘡穴中、痰愈比較困難、應早爲治。

繁多，可在選購時必和設計，最好選擇品質以清雅為要，設計簡單而帶點數的大顆鑽石能

裂形、喇叭形和橢圓形。用其他材料如黑安力上的尖尖與替代它。這些配飾、都能令配戴者別有愛用黃金或白金鑲


組合
耳環流行



裝

散有幾位，正欲打聽打聽來歷，只見那人，手執一柄月扇，上書「月明」二字，手裏搖着，口中吟道：

令人嘆為觀止。



△大花面上場▽

愛人上場化裝相當重視，然而化粧技巧並不是粉脂胭脂單，它已經推廣多元化的設計，就以中國戲曲的大花臉，它的構思難度很高，需要極大的耐性及技巧才可以完成。最近香港又有人將之再創作，更向前邁步而把七生連帶到廣東大戲院演出。

香港是美麗的，雖然小，但是她是美麗的，它吸引著從世界各地而來的遊客。香港，是一個繁華的，晚上，薄霧罩了，在學校過生活，在一個好日子。

天才小畫家作品——愛幻想的小白兔


劉燕庭

香港之夜

· 零三 ·

格：要有早睡早起的習慣，每天起床做一些柔軟體操。吃飯要有定時、定量。每天吃有食

(三)有強健的體



業：家課不應積累，今天的功課今天做。做好功課後，有空閒的時候，可以溫習課文或閱讀一些有益的課外書。

的，不應該污牆壁和桌椅，遇到有同學跌倒或有任何事發生，把她扶到教員室塗藥水和貼膠布！不過要小心，不要弄污地方。

好的品行：要有互助互愛的精神，不自私自利，要尊敬老師。不塗改分數和冒名簽名，這樣做是既不適合媽媽和老師

嘿，這是一時太過沉迷偶像之故。究竟崇拜偶像是不是一種沒意思的思想，而又不應該的事情呢？根據心理學家的解釋，那是成長中男女孩子的正常行為。我不反對你們崇拜明星，但不要太沉迷就好了。

· 姨姨唐 ·

做個 | 好學 | 生？

一定要
具備下
列的條
件：

(一)

要有骨

美蘭的城市，但在夜間它更為美麗動人。

怎樣

想做一個好學生，

兩位姐姐爭取機會和對方談話，別人照例應酬幾句，給大一個微笑就匆匆迴避去了。

小敏快樂得什麼也忘記了，只陶醉在剛才的情景。姐姐說：「不好了，小敏你可能會不列士公司了。」

且日的小敏也回香港，在一個鑽石世界之中了。

香港在日間是一個

迷偶像

她們等呀等的，那位女藝員
迎了兩個多頭頸才抵達。小敏看
見她真的與窗格了二萬上載起勇
氣上前請求人家在紀念冊上簽名
，小敏的心怦怦作跳，在愛愛的
場面而竟說不出話來，主任
因為金金是北方人，反別
在水面上的原故。當你
抬頭看一天空，你會
見到明月高懸，像一顆
大鑽石似的，在它的旁
邊，是那星小鑽石。

學校上課，她不是生病，也不是家裏有重要的事，主要原因就爲了沉迷一位運動女騎員。小敏昨天約了兩位姐姐，拿「紀念冊」，一早就趕到電視台門前，等待那位女騎員上台拍戲。

小朋友，小敏昨天來不及回



當你夜晚乘輪渡渡海時，你的心會被那美麗的香港夜景所感染。這時，香港所有的各種燈光都亮起來了，他們



上的星星，因為它們都是一樣的美麗。那些輪流和汽船，川流不息地在海上游動，把海面畫出了一道道銀線。

青草地

——

眨眼。在我的幻象裏，
它們就像美逝的月兒身
后的侍女，倘若我們隔
一段距離來看這個城市
，很難分得清山頂上那
些是日光抑或不是天。

·那就像一個個孤獨的人
鵝立在山頂期待著。

當月亮出來的時候
，它的柔和的光輝照耀
在海上，墨星整晚在

像一顆聖誕樹似的。山上有一條路綴滿了燈，在黑暗中看起來就像一條火龍圍繞在島上。山頂建有一些建築物。

[illegible]

 **菲航假期**
\$1670起
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票+麗晶酒店 住宿四日三晚
HK \$ 1740 天天出發

新報

清水圍第二期清理行動展開

村民手持木棍一會度現出緊張氣氛

官民互相讓步最後達成協議

【本報記者採訪】清水圍第二期清理行動，昨日（廿九日）展開，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

清水圍第二期清理行動，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

共拆卸百六間房舍

廿五戶得延期十天

附近曾發生小火警成爲插曲

【本報記者採訪】清水圍第二期清理行動，昨日（廿九日）展開，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

清水圍第二期清理行動，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

鹿車鈴聲進發沙田

春耕放牛慶賀豐收

【本報記者採訪】沙田區議會昨日（廿九日）舉行春耕放牛慶賀豐收活動，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

要求舉行聯席會議

徵詢區域局意見

【本報記者採訪】沙田區議會昨日（廿九日）舉行聯席會議，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

嚴格執行拾骨手續

和合石承辦商不滿

【本報記者採訪】沙田區議會昨日（廿九日）舉行聯席會議，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評

出發日期：11月4, 11, 18, 25日

時間：上午九時至下午五時

費用：\$110.00

乘豪華客位專車往返梅窩，遊覽東方威尼斯大澳漁村，漫遊龍門新村觀最新建設，自由選購名產及海味，乘遊覽車直達平實寺觀佛，遍遊大嶼山風光秀麗如畫，鳳凰山雲霧享用精美茶點，漫遊茶園賞豆腐花或飲品，觀光石壁水塘賞優美建設，送贈七海旅遊之寶果包。

◆塔門歡樂遊 ◆長洲華威酒店 ◆嘉道理農場
◆西貢一日遊 ◆西沙灣渡假酒店 ◆海洋公園
◆新界環島遊 ◆梅窩銀礦灣酒店 ◆海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

報名地點：七海旅遊有限公司 香港德輔道中88-88號華商大廈1802室 5-413081(四線)
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室 電話：3-329280

沙田扶輪社年會

籌得善款十餘萬

【本報記者採訪】沙田扶輪社昨日（廿九日）舉行年會，由上午九時開始，村民手持木棍，一度出現緊張氣氛，但經過雙方互相讓步，最後達成協議，行動順利進行。

彩色華僑

逢星期日隨華僑日報附送

本期目錄：

- 封面專題：初涼天氣說皮裘
- 世界最龐大的魚——鯨鯨
- 婚禮花樣千奇百怪
- 飲食男女
- 會說話的收銀機
- 三文、石斑片拌雙汁
- 美國公路、油站、汽車旅館（旅遊之頁）
- 動物難侍候廚子不易為
- 孩子不聽話怎辦？
- 麥潔文歌喉甜美
- 好一個俏皮的麥翠嫻
- 每週星座
- 陳美頤與太陽鏡
- 青年作曲家周啓生
- 身邊瑣事·多過茶集
- 電視節目表
- 兒童週刊
- 雅迪200渦輪增壓型房車
- 劫案（科幻小說）
- 僧情（星期掌篇）

1984 香港身位

稅務摘要

每冊港幣拾捌元

香港李浩治一〇六至一〇六號電話五二四九一八八
北角辦事處：德輔道中二七號電話五二四九一八八
旺角辦事處：彌敦道四四四號電話三六八七九二

、俸薪、得利：括包，說概務稅及費加稅加項九
、等估評餉差及、稅產遺、花印、息利、業物

〈售代有均局書大各〉

娛樂圈

俞可欣服食安眠藥加感冒藥 父親把她送院洗胃

俞可欣日前服食過量安眠藥及感冒藥，被發現時已昏迷不醒，父親俞允立即把她送院洗胃。俞允表示，女兒最近因感情問題，常服食安眠藥，他對此非常憂慮。俞可欣目前仍在醫院接受治療，情況穩定。



俞可欣

薛后擬拍童子功續集 吳剛參演及度橋

薛后日前與金馬公司總裁金馬、總經理金馬等，就續集《童子功》之拍攝計劃進行商討。吳剛將繼續參演，並擔任度橋一職。續集預計將於近期開拍。



薛后與金馬公司總裁金馬、總經理金馬等，就續集《童子功》之拍攝計劃進行商討。

汪明荃在穗演出成功 無綫推出鐵面包公

汪明荃日前在廣州演出，獲得觀眾一致好評。無綫電視公司隨即決定推出《鐵面包公》一劇，由汪明荃領銜主演。該劇將於近期在各大電視台播出。



汪明荃在穗演出，獲得觀眾一致好評。

黎應就導演 龍虎智多星開鏡

黎應就日前擔任導演，與多位明星共同開鏡《龍虎智多星》。該片由多位知名演員領銜主演，預計將於近期上映。開鏡儀式在廣州舉行，氣氛熱烈。



黎應就日前擔任導演，與多位明星共同開鏡《龍虎智多星》。

鄭文雅否認在星交男友 不願公開在港拍拖

鄭文雅日前在星加坡演出，被拍到與一名男子在酒店內親密接觸。鄭文雅隨即否認此事，表示該男子只是她的朋友。她強調自己目前專注於工作，不願公開在港拍拖。



鄭文雅日前在星加坡演出，被拍到與一名男子在酒店內親密接觸。

洪金寶瘦了十磅 贏建勳一百元

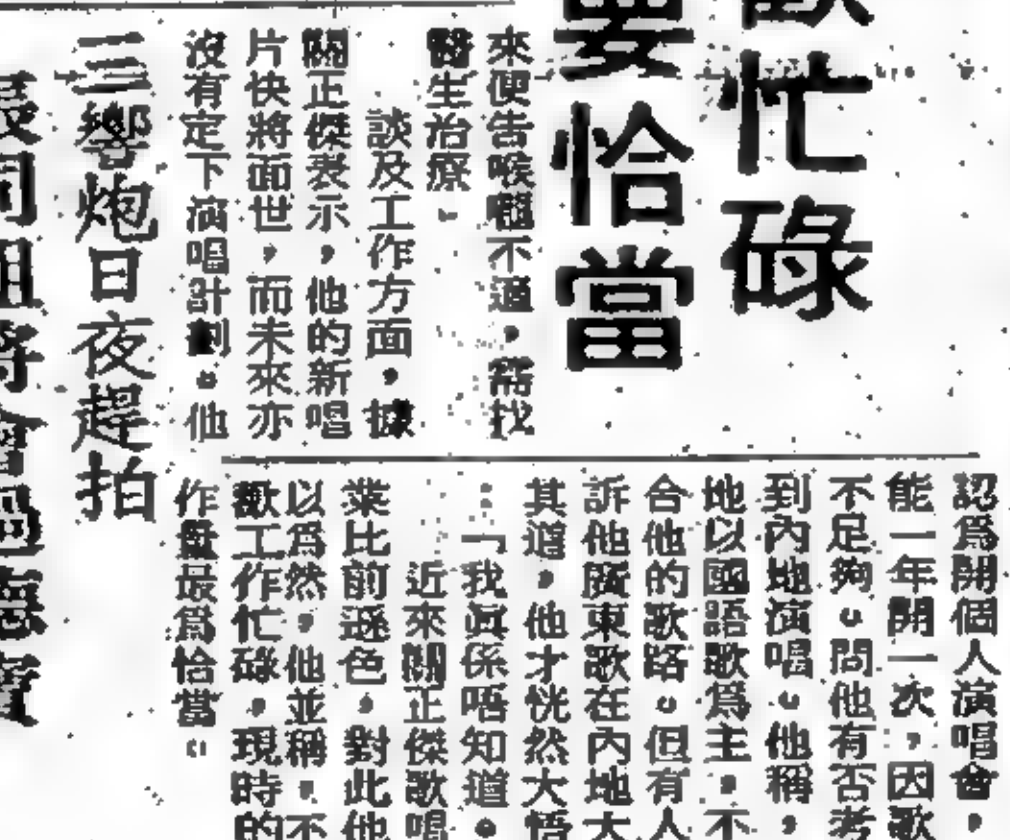
洪金寶日前參加了一場比賽，成功減重十磅，贏得了建勳一百元獎金。洪金寶表示，為了這次比賽，他付出了巨大的努力，感到非常自豪。



洪金寶日前參加了一場比賽，成功減重十磅，贏得了建勳一百元獎金。

何B鄭裕玲穿袍甲 感覺背痛呼吸困難

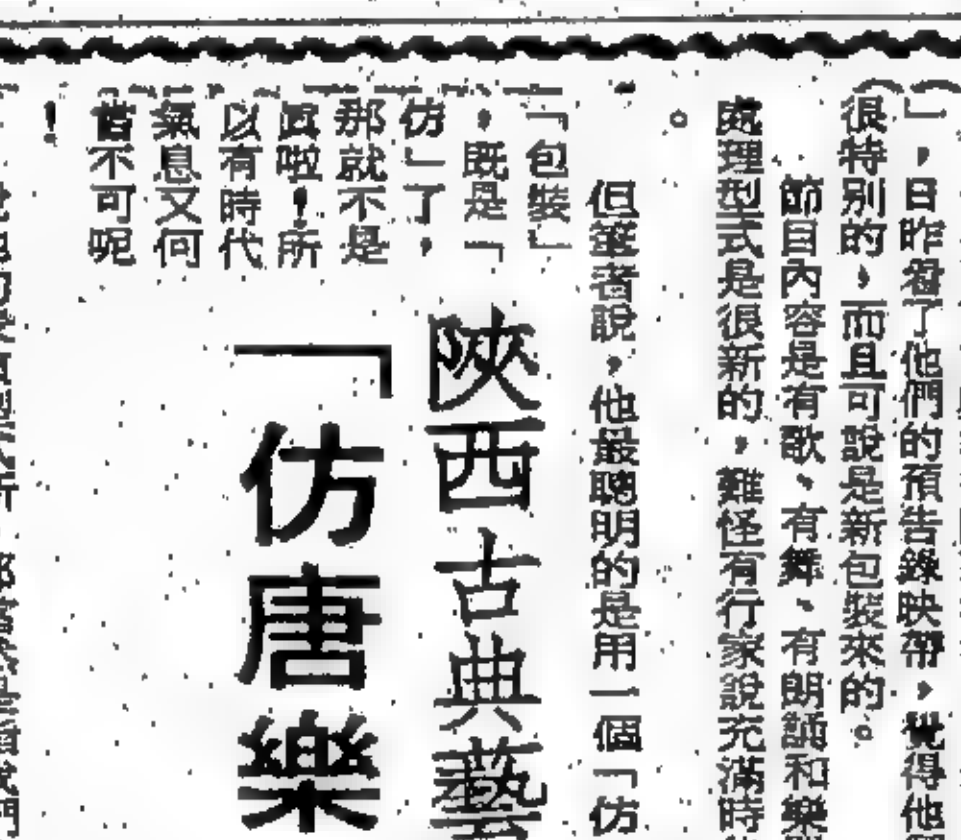
何B與鄭裕玲日前在劇中穿著傳統袍甲演出，因服裝過於沉重，兩人均感到背痛及呼吸困難。導演隨即決定暫停拍攝，並為兩人提供休息時間。



何B與鄭裕玲日前在劇中穿著傳統袍甲演出，因服裝過於沉重，兩人均感到背痛及呼吸困難。

關正傑不喜歡忙碌 演唱及工作要恰當

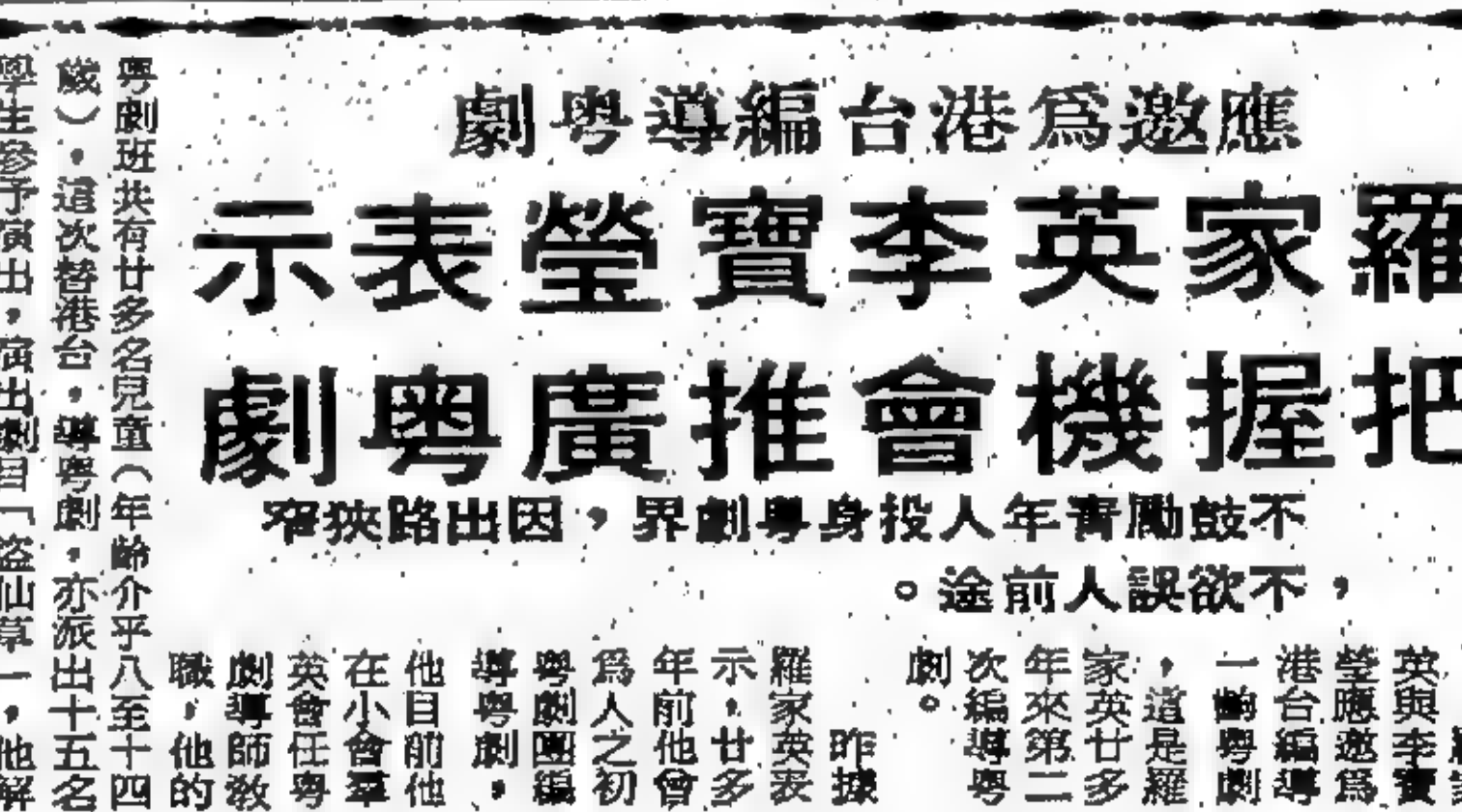
關正傑日前在演唱會上表示，他不喜歡過於忙碌的生活，認為演唱及工作應保持恰當的平衡。他呼籲觀眾給予他更多的理解與支持。



關正傑日前在演唱會上表示，他不喜歡過於忙碌的生活，認為演唱及工作應保持恰當的平衡。

陝西古典藝術團來港演出 「仿唐樂舞」展現唐代光輝

陝西古典藝術團日前來港演出，帶來精彩的「仿唐樂舞」，展現了唐代文化的輝煌。該團的演出獲得觀眾一致好評，場場爆滿。



陝西古典藝術團日前來港演出，帶來精彩的「仿唐樂舞」，展現了唐代文化的輝煌。

羅家英李寶瑩表 劇粵廣推會機握把

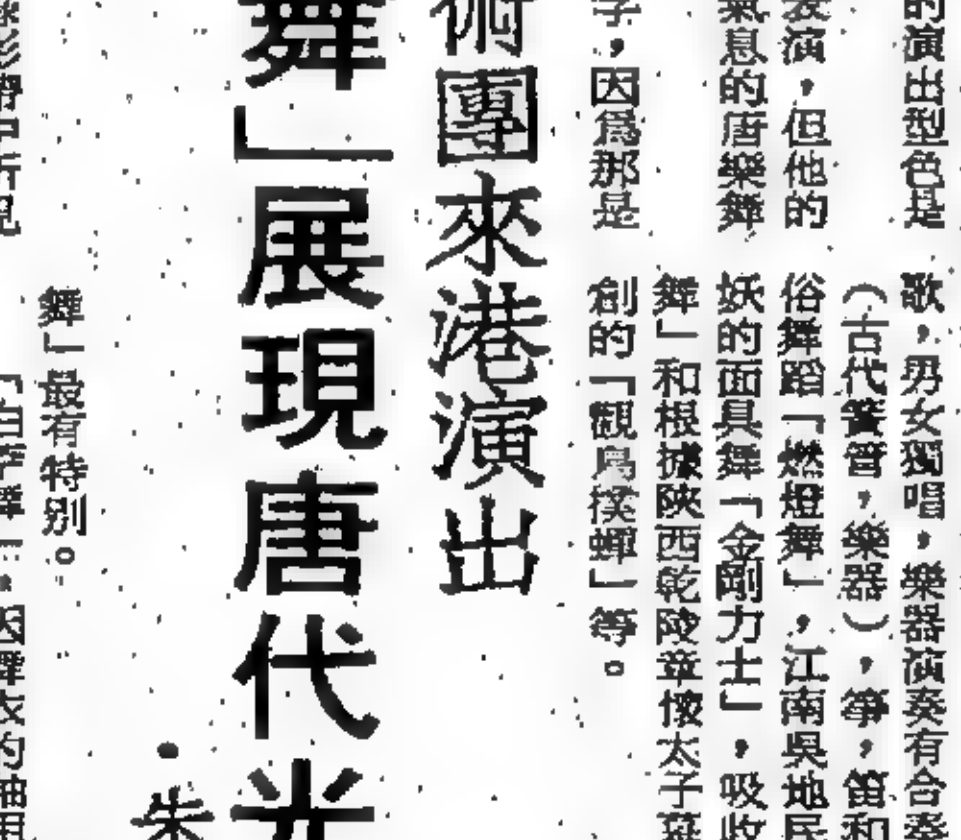
羅家英與李寶瑩日前表示，他們將攜手合作，推廣粵劇藝術。他們計劃在未來推出多部新劇，並舉辦多場演出，以弘揚粵劇文化。



羅家英與李寶瑩日前表示，他們將攜手合作，推廣粵劇藝術。

亞太區廣播會議 商台派要員出席

亞太區廣播會議日前在星加坡舉行，商台派要員出席並參與討論。會議旨在加強亞太地區廣播機構之間的交流與合作。



亞太區廣播會議日前在星加坡舉行，商台派要員出席並參與討論。

無綫台慶月今日正式開始 舉行隆重亮燈儀式

無綫電視台慶月活動今日正式開始，並舉行隆重亮燈儀式。該活動將持續一個月，期間將推出多部精彩節目，並舉辦多場演出。



無綫電視台慶月活動今日正式開始，並舉行隆重亮燈儀式。

楊盼盼考慮不再演 怕上得山多終遇虎

楊盼盼日前表示，她考慮不再演武打片，因為她擔心「上得山多終遇虎」。她認為武打片的拍攝過程非常艱辛，且對身體造成很大負擔。



楊盼盼日前表示，她考慮不再演武打片，因為她擔心「上得山多終遇虎」。

楊凡吃力不討好 市清潔請勿亂拋垃圾

楊凡日前在街頭演出，因體力不支而顯得吃力。他呼籲市民在觀看演出的同時，也能注意環境衛生，不要亂拋垃圾。



楊凡日前在街頭演出，因體力不支而顯得吃力。

招振強拍片 為邵氏拍片

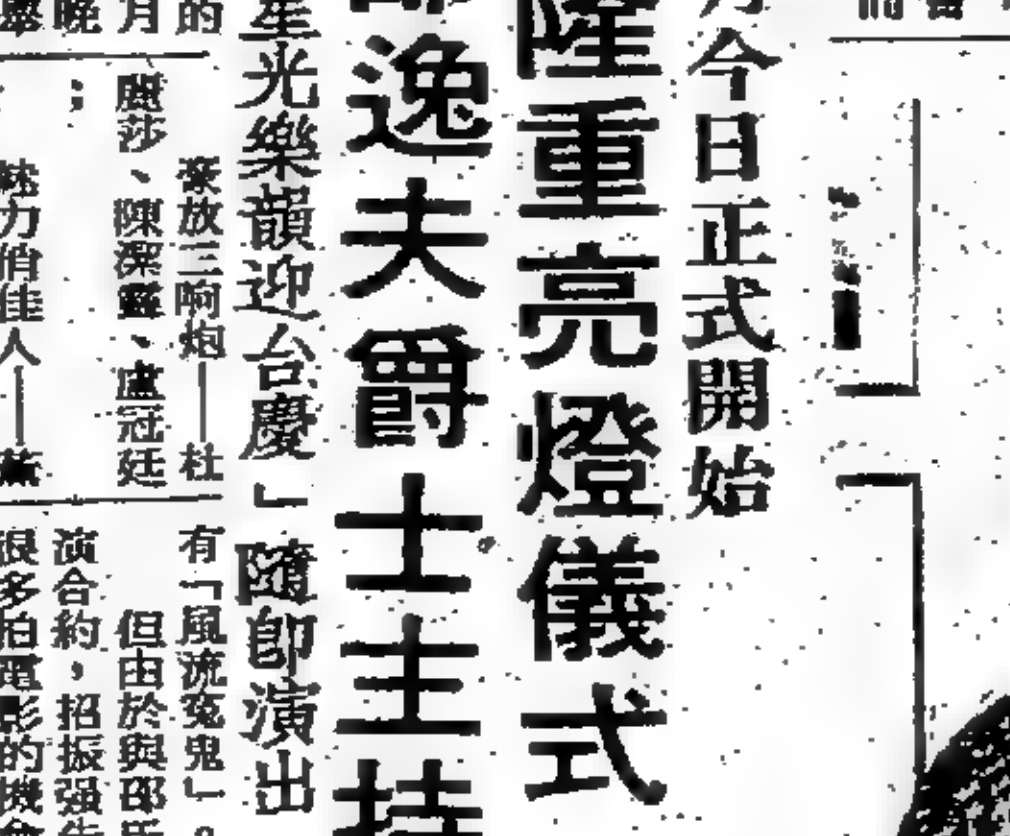
招振強日前表示，他將為邵氏公司拍攝新片。他將繼續發揮其專業才華，為觀眾帶來更多精彩作品。



招振強日前表示，他將為邵氏公司拍攝新片。

陳百強三年才拍一片 他強調不是好戲他寧願不拍

陳百強日前表示，他平均三年才拍一片，並強調他寧願不拍好戲。他認為電影的拍攝需要大量的時間與精力，他將專注於提升作品質量。



陳百強日前表示，他平均三年才拍一片，並強調他寧願不拍好戲。

楊凡吃力不討好 市清潔請勿亂拋垃圾

楊凡日前在街頭演出，因體力不支而顯得吃力。他呼籲市民在觀看演出的同時，也能注意環境衛生，不要亂拋垃圾。



楊凡日前在街頭演出，因體力不支而顯得吃力。

招振強拍片 為邵氏拍片

招振強日前表示，他將為邵氏公司拍攝新片。他將繼續發揮其專業才華，為觀眾帶來更多精彩作品。

南緯、美國、加拿大、墨西哥、巴拿馬共
和國

今日平郵

澳洲、法屬波利尼西亞、維約度、所羅門羣島、新
喀里多尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島、吉
利比地、刁拜、巴林、科威特、伊拉克

下午六時 下午四時

下午五時

晉海豐義泰大新大新晴長歌快海福蘇塞渤亞苗金康

渣華馬
海興華
南貿南
陶途力
亞洲
東皇木
天海
光二

夏威、西澳、度、台、斯、沙、新、蘇、烏、卡、伊、南、愛、瑞、日

埃及、
南韓
和國

澳洲、
喀里多
利比

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日下午五時前，可登今日及明日廣告。每日下午五時後，可登明日及後日廣告。每行每日收費一元。長期廣告，另有議價。地址：本報廣告部。

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

出讓

沙田河畔 紅磡千呎 工廠平售 紅磡碼頭 紅磡碼頭 紅磡碼頭

現金收購 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

專做官塘 不交吉 或半吉樓 恒生 K 914602

鐵廠出售 95萬元 翠濤閣 2座784呎 52萬

租購樓收 天祥 17101211元 萬萬萬萬萬

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

最高價收 不交吉 直接收購即日成交 中環國際大廈 2001-25 410310

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

收樓 不交吉 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 410843

現職教師
誠補小學各級同學有意
午後電③32228888

廣告

★港大純應數★
F.4.5 英數理化
★經驗豐富現職學位
師教授每組限十二人

**★指
導詳盡**

精補中小全科

拔萃補習學校
西洋菜街194 A 二樓電
K 942336或945622洽

A 曾考85
保證合格課程
ENG PHY CHEM. GEOG. ECON.
MATHS. A. MATHS
優異輔導中心
地址：太子道141號303A 室（新龍
樓上太子道站出口） 830033

院一夜校部
VE COURSE (會考補習)
科目：英文、數學、物理、
一月九日。預科部：港大班
。英專部：P.4—F.4。
彩虹道5號
晚上七時至九時)

上海興昌洋服專賣男女
皮草要觀溫我想平請到
別家H 71156 ◆ 700389

通廁包渠
沙井
浴缸
改渠
水喉
馮大記
K 646188

通用工程

珍寶古玩
新張大特價
專營古玩舊工公
高價收購各種舊
尖沙咀彌敦道186
地下D K 7212889

水晶地板
 晶地板車、磨、補及舊翻新
 送美國名貴吸塵地氈一張
 () ③39838③320851 (6986
耶水晶地板工程公司

清潔打臘
乾洗地盤
聯安 544422
公司 544161

搬運
祥屋
 家小家庭150
 749-634114
 921-825822

介紹

遊 3-816528
3-816629
三樓324室(大大對面)朝十晚
遊 八天火車團\$1890
七天一程機\$2390
六天直航團\$3480

直航 \$1790
從化 四天\$ 700
快車往直通車
二天\$ 280 三天\$ 380
逢二、五、六 往西湖賓
場/小梅沙二天\$ 320
二天\$ 398 三天\$ 590
月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

報讀者
旅行團
遊覽
廉價機票

代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話
☎: 5-413083
廠委託安排行程
802室電話: 5-41308

澳門
二天團逢星期六
\$ 250

代訂澳門各大酒店

| | |
|----|-------|
| 皇都 | \$250 |
| 凱悅 | \$250 |
| 台東 | \$270 |

創刊在
一九二五
六月五日
歷史悠久


(continued)

選擇旅遊

海陸空一鹿兒島
九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡。阿蘇火山、水前寺公園、
熊本城、球磨川、繩索橋、鹿
島、櫻島火山、宿宿、長崎島、
田湖、開聞岳、宮崎野生動物公
日南海岸、鶴戶神社、仙人掌公
園、磁力火車試驗場、東京建士
園等。乘搭試驗豪華遊輪，享受
上各項康樂設備，如電子遊戲室
康樂室、泳池等。住宿一流酒店
獨立成園，專人領隊。

逢星期日、一出發
九天\$4890



歐洲
十/十五天豪華團

[illegible]

| | |
|--|---|
| 星馬 () 泰 <small>星馬 怡保 檳城</small> | |
| \$ 3530 <small>星馬 怡保 檳城</small> | \$ 4490 <small>星馬 怡保 檳城</small> |
| <small>新加坡直飛檳城，節省行車9小時</small> <small>接搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發</small> | |
| 菲律賓 <small>碧瑤、大富郡 百島、碧濤林</small> | |
| 高級五天 \$ 1750 五天自由團 只收 \$ 1670 | 高級七天 \$ 1990 <small>(機票+酒店+早餐+接送)</small> |
| <small>美國、泰國、早機去、晚機返。</small> <small>天天出發 (可延期近港，不收改費)。</small> | |

中山
香蜜湖
長江樂園珠海賓館
二天\$395起
噴射船來回
天天出發
香蜜湖·深圳灣
二天\$385起

直航橫城·全程航機 
 蛇山、棲霞寺、植物公園、丹桂武隄海濱
 武山、蘇丹皇宮、紀念碑、博物館、清真
 寺、馬場公園、裕昌園、國家劇場
七天 \$3590
 連早餐 出稅